



FR VÊTEMENT DE PROTECTION. (haute visibilité) - TARMAC: PARKA HV 4 EN 1 POLYESTER OXFORD ENDUIT PU **Instructions d'emploi:** Ensemble de signalisation classe 3 permettant d'être parfaitement vu de jour comme de nuit dans la lumière des phares en extérieur et par tous les temps. Vêtement composé d'une parka et d'une doublure amovible : Parka de pluie haute visibilité et coupe-vent contre les intempéries (de classe 3 à la résistance évaporative) et doublure amovible avec manches amovibles haute visibilité. L'ensemble parka et doublure amovible est un vêtement chaud prévu pour une bonne protection contre la pluie et le froid jusqu'à -0.8°C pendant 8 heures et dans le cadre d'une activité modérée avec une durée de port limitée étant donné le non respirabilité du vêtement (classe 2 à la résistance évaporative). Ce vêtement ou ensemble ne respecte pas toutes les exigences de la norme EN14058, en raison d'un résultat non satisfaisant à la résistance évaporative (Ret > 55m² K.W). Ces valeurs sont valables seulement si l'isolation est uniformément répartie sur tout le corps et avec des gants conformes à la norme EN511, chaussures conformes à la norme CI et couvre-chef adéquats de type laine polaire ou laine naturelle et une vitesse de l'air comprise entre 0.3 m/s et 0.5m/s. Attention : l'isolation thermique et les températures minimales d'utilisation ont été déterminées en combinaison avec les sous-vêtements standards de l'EN14058 (maillot de corps à manches longues et caleçon long, chaussettes montantes et pantoufles en feutre, veste et pantalon une couche, chemise et cagoule). Elles sont seulement valables si le vêtement est porté en combinaison avec un sous-vêtement d'isolation thermique au moins équivalente. TABLE 1 - PART1 & PART5 Performances testées selon : [EN14058]: Pour le résultat Parka + doublure amovible veste amovible TARMAC, les éléments ont été testés en tant qu'ensemble. (1) (2) Activité légère : métabolisme de 115W/m², marche de 2km/h ou debout avec travail léger des bras (2) (3) Activité modérée : métabolisme de 170W/m², marche de 4 à 5 km/h ou debout avec mouvements du tronc (4) Conditions de température ambiante pour l'équilibre thermique à différents niveaux d'activité et pour différentes durées d'exposition (informations données à titre indicatif) : (3) Ces valeurs ont été déterminées en l'absence de vent et à une température de rayonnement égale à la température de l'air ambiant. Une protection adéquate doit être assurée localement au niveau des mains, des pieds, et de la tête. Ces valeurs ont été obtenues vêtement fermé. (6) Durée de port (5) heure / heures **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Pour une protection maximale porter les vêtements complètement fermés. S'assurer que la bande rétro-réfléchissante grise soit positionnée sur l'extérieur du vêtement et fermer l'auto-agrippant sur le devant du gilet afin qu'il ait une continuité sur cette dernière. Il ne doit porter aucun additif pouvant réduire sa surface visible. Ce vêtement ne contient pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. PART2: TABLE 2 (EN343) Le tableau suivant est un guide pour illustrer l'effet de la perméabilité à la vapeur d'eau sur la durée de port continu recommandée d'un article d'habillement à différentes températures ambiantes. Durée de port continu maximale recommandée pour une combinaison complète composée d'une veste et d'un pantalon sans doublure thermique. (9) Température de l'environnement de travail/ (8)Tableau valable pour des contraintes physiologiques moyennes (M = 150W/m²) homme standard, à 50 % d'humidité relative, vitesse d'air Va = 0,5m/s. Avec des ouvertures pour ventilation efficaces et/ou des périodes d'interruption, la durée de port peut être prolongée. (*) Pour les vêtements ayant une classe 1 en Ret (résistance évaporative), la durée du port doit être limitée en fonction de la température de l'environnement de travail conformément au tableau ci-contre./ " - " = sans limite de durée de port. / (10)classe / (11)Résistance évaporative Ret. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. • Nettoyage : Laver à l'envers, faire sécher immédiatement après lavage. Lavage à la machine. Nombre de lavage maximum autorisé, (voir étiquette de composition de l'article). Si le nombre maximum de cycles de lavages n'est pas indiqué sur l'étiquette CE : la chromatique a été testée après 5 lavages. Parka: Température de lavage 30°C maximum. (Veste amovible: 30°C). Chlorage exclu. Ne pas repasser. Le traitement à la vapeur présente des risques. Ne pas traiter à la vapeur. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Rincage à une température décroissant progressivement. Essorage réduit. Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif. Ne pas faire de pré-trépage. Ne pas utiliser de détachants à haute alcalinité, de détergents à base de solvants ou de microémulsions, ni d'agents de blanchiment. Les performances d'isolation thermique peuvent diminuer après nettoyage. • REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. En cas de détérioration, cet article ne peut être soumis à réparation, le mettre au rebut et le remplacer par un article neuf. Si le matériau de protection est endommagé, mettre le vêtement au rebut. • DUREE DE VIE: La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce vêtement. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : -Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/-Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes .../-Usage particulièrement intensif/-Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. • Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. **EN PROTECTIVE CLOTHING (Hight-visibility) - TARMAC:** HV PU COATED OXFORD POLYESTER 4 in 1 PARKA **Use instructions:** Class 3 signalling equipment to be perfectly seen during outdoor day work as well as night work under any weather conditions. Garment consisting of a parka and a removable lining: Hi-visibility and windproof rain parka (class 3 with evaporative resistance) and removable lining with high visibility removable sleeves. The parka and removable lining is a warm garment designed for good protection against rain and cold up to -0.8°C for 8 hours and as part of a moderate activity with a limited wearing time given the non-breathability of the garment (class 2 at evaporative resistance). This clothing or set does not meet all the requirements of the EN14058 standard, due to an unsatisfactory result at the evaporative resistance (Ret> 55m² K.W). These values are valid only if the insulation is evenly distributed throughout the body and with gloves compliant with the EN511 standard, shoes compliant with CI standard and adequate head covering such as polar fleece or natural wool and an air velocity of between 0.3 m/s and 0.5m/s. Warning: thermal insulation and minimal temperatures of use were determined in combination with the EN14058 standard under-clothing (undershirt with long sleeves, long underpants, socks, booties, jacket, trousers, shirt, knitted gloves and balacava). They are only valid if the garment is worn in combination with an at least equivalent thermal insulation undergarment. TABLE 1 - PART1 & PART5 Performance tested in accordance with: [EN14058]: For the TARMAC Parka result + detachable removable jacket lining, the items have been tested as a set. (1) (2) Light activity: metabolism of 115 W/m² (walking at 2 Km/h or standing with slight arm work) (2) (3) Moderate activity: metabolism of 170 W/m² (walking at 4 to 5 Km/h or standing with upper body movement) (4) Ambient temperature conditions for thermal equilibrium at various activity levels and for various exposure times (minimal temperatures are provided for information only): (3) These values were set in the absence of wind and with radiation temperature equal to ambient air temperature. Adequate protection for hand, feet and head must be provided for these areas. These values were obtained with the garment closed. (6) Time wear (5) hour / hours **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. For maximum protection wear the clothing completely closed. Check that the grey retroreflecting stripe is positioned outside the garment and close the shoulders straps on the front of the garment in order to be in continuity with this last. It must not bear any agent which could reduce its visible surface. This garment contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. PART2: TABLE 2 (EN343) The following Table is a guide to illustrate the effect of water vapour permeability on the recommended continuous wearing time of a garment in different ambient temperatures. Recommended maximum continuous wearing time for a complete suit consisting of jacket and trousers without thermal lining. (9) Temperature of working environment/ (8)Table valid for medium physiological strain (M = 150 W/m²), standard-man, at 50 % relative humidity, and wind speed Va = 0,5 m/s. With effective ventilation openings and/or break periods the time for wearing can be prolonged. (*) For clothing having a class 1 in Ret (evaporative resistance), the wearing time must be limited according to the temperature of the environment of work in accordance with the table above./ " - " = no limit for wearing time./ (10)class / (11)Water vapour resistance Ret. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. • Cleaning : Wash inside out, dry straight away after washing. Machine wash. For the maximum washing number authorised, (see the item's composition label). If the number of maximum wash cycles is not indicated on the EC label: the chromatity was tested after 5 washes. Parka: Maximum temperature 30°C. (Removable jacket: 30°C). Do not bleach. Do not iron Steam treatment is risky. Do not steam. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Rinse at a gradually decreasing temperature Short spin. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. Do not pre-soak. Do not use high alkaline stain remover, neither detergents with solvents or microemulsions, or bleaching agents. Thermal insulation performances can diminish after cleaning. • REPAIR: PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. If the protective material is damaged, dispose of the item of clothing. • SHELf LIFE: The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this garment. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: -Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/-"Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../-Particularly intensive use/-The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. • Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. **ES INUMENTARIA DE PROTECCIÓN (alta visibilidad) - TARMAC:** PARKA ALTA VISIBILIDAD 4 EN 1 POLIÉSTER OXFORD IMPREGNADO PU **Instrucciones de uso:** Prenda de señalización clase 3, con una perfecta visibilidad en el exterior, tanto de día como de noche, a la luz de los faros en el exterior y en cualquier condición climática. Prenda compuesta de una parka y de un forro desmontable: Parka para la lluvia de alta visibilidad y cortaviento contra la intemperie (de clase 3 para la resistencia a la evaporación) y forro desmontable con mangas desmontables de alta visibilidad. La parka y el forro desmontable es una prenda abrigada diseñada para una buena protección contra la lluvia y el frío hasta -0.8°C durante 8 horas y con actividad moderada, con una duración de uso limitada debido a la no transpirabilidad de la prenda (clase 2 para la resistencia a la evaporación). Esta prenda o conjunto no cumple con todas las exigencias de la norma EN14058, debido a un resultado no satisfactorio en cuanto a la resistencia a la evaporación (Ret > 55m² K.W). Estos valores son válidos solo si la aislación está distribuida uniformemente a través del cuerpo y con guantes de acuerdo con la norma EN511, los zapatos cumplen con la norma CI y la cabeza está cubierta de modo adecuado, con lana polar o lana natural y velocidad del aire de entre 0,3 m/s y 0,5 m/s OJO!!! El aislamiento térmico y las temperaturas mínimas de uso han sido determinadas conjuntamente con una prenda interior standard del EN14058 (Camiseta de manga larga, calcetines largos, calcetines, pantuflas de fieltro, chaqueta, pantalón, camisa, guantes tejidos, pasamontaña). Son válidos solo si la indumentaria es utilizada junto con una prenda interior de aislamiento térmico al menos equivalente. TABLE 1 - PART1 & PART5 Desempenho testado segundo : [EN14058]: Para el resultado Parka + forro desmontable chaqueta desmontable TARMAC, los elementos se probaron como conjunto. (1) (2) ligera: metabolismo de 115W/m² (andar de 2 km/h o de pie con trabajo ligero de los brazos) (2) (3) moderado: metabolismo de 170W/m² (andar de 4 a 5 km/h o de pie con movimientos del tronco) (4) Condiciones de temperatura ambiente por el equilibrio térmico a diferentes niveles de actividad y por diferentes duraciones de exposición (Temperaturas mínimas dadas como información): (3) Estos valores han sido determinados en ausencia de viento y a una temperatura de radiación igual a la temperatura del aire ambiente. Una protección adecuada debe ser garantizada localmente al nivel de las manos, de los pies y de la cabeza. Estos valores se obtuvieron con vestimenta cerrada. (6) Duración de porte (5) hora / horas **Limites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Para lograr una máxima protección la indumentaria debe usarse totalmente cerrada. Asegurarse que la banda retrorreflectante gris esté puesta al exterior de la prenda y cerrar el velcro en la parte delantera con el fin de obtener una continuidad de este último. No debe tener ningún aditivo que pueda disminuir su superficie visible. Esta ropa no contiene sustancias conocidas como cancerígenas, ni tóxicas, ni susceptibles de provocar alergias a las personas sensibles. PART2: TABLE 2 (EN343) La siguiente tabla es una guía que ilustra el efecto de la permeabilidad al vapor de agua sobre la duración de uso continuo recomendada para una prenda de vestir a diferentes temperaturas ambientales. Duración de uso continuo máxima recomendada para un conjunto completo compuesto por una chaqueta y un pantalón sin forro. (9) Temperatura del entorno de trabajo/ (8)Tabla válida para esfuerzos fisiológicos medios (M = 150W/m²) hombre de complejión normal, a 50% de humedad relativa, velocidad del aire Va = 0,5m/s. Con aberturas eficaces para ventilación y/o períodos de interrupción. Puede prolongarse la duración de uso. (*) Para las prendas de clase 1 en Ret (resistencia evaporativa) la duración de uso deberá limitarse en función de la temperatura del entorno de trabajo conforme a la siguiente tabla./ " - " = Sin duración límite de uso / (10)Clase / (11)Resistencia al vapor de agua Ret (probada sin el forro desmontable). **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. • Limpieza : Lavar al revés, secar inmediatamente después del lavado. Lavado en máquina. Para número de lavados máximo autorizado, (revisar la etiqueta de composición). Si el número máximo de ciclos de lavado no está indicado en la etiqueta CE: se probó la cromaticidad después de 5 lavados. Parka: Temperatura de lavado 30°C máximo. (Chaqueta desmontable: 30°C). No clorar. No planchar El tratamiento con vapor presenta riesgos. No usar tratamiento con vapor. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. Secado a temperatura que descienda progresivamente. Centrifugado mínimo. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. No poner en remojo. No usar quitamanchas de alta alcalinidad, detergentes a base de solventes o microemulsiones, ni tampoco agentes de blanqueado. Desechar este artículo en caso de deterioro y sustituirlo con un artículo nuevo. Los resultados de aislamiento térmico pueden disminuir después la limpieza. • REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Desechar este artículo en caso de deterioro y sustituirlo con un artículo nuevo. Si el material de protección está dañado deberá descartarse. • Vida útil: La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgaste, etc...). Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o el mail uso pueden afectar de manera significativa el nivel de rendimiento de la capacidad de protección y la extensión de la vida útil de esta prenda. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: -No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/-Entorno de trabajo « agresivo »: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc...-uso demasiado intensivo/-Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. • Medio ambiente: El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica. Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando: los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE (alta visibilità) - TARMAC:** PARKA HV 4 IN 1 POLIESTERE OXFORD SPALMATO IN PU **Istruzioni d'uso:** Abbigliamento di segnalazione classe 3 che permette di essere visto perfettamente sia di giorno che di notte all'esterno e con qualsiasi tempo. Capocosto composto da una parka e da una fodera staccabile: Parka per la pioggia ad alta visibilità e taglia vento contro le intemperie (di classe 3 a resistenza evaporativa) e la fodera staccabile ha le maniche staccabili ad alta visibilità. Il capocosto parka e fodera staccabile è un capo caldo previsto per una buona protezione contro la pioggia ed il freddo, fino a -0.8°C per 8 ore e durante attività moderata quando indossato per un lasso di tempo limitato, visto che si tratta di non capo non traspirante (classe 2 di resistenza evaporativa). Questo capo non si conforma completamente alla norma EN14058, tenuto conto del risultato non soddisfacente in termini di resistenza evaporativa (Ret > 55m² K.W). Questi valori sono validi solo se l'isolamento è uniformemente ripartito su tutto il corpo e con quanti conformi alla norma EN511, calzature conformi alla norma CI e copri-capo adeguato tipo pile o lana naturale e una velocità dell'aria compressa tra 0,3 m/s e 0,5 m/s. Attenzione: l'isolamento termico e le temperature minime d'utilizzo sono state determinate in combinazione con la fodera standard della norma EN14058 (Maglia a maniche lunghe, slip lunghi, calzini, pantofole in feltro, giacca, pantaloni, camicia, guanti traforati, passa-montagna). Sono valide solamente se l'abbigliamento viene indossato con un intimo d'isolamento termico che sia almeno equivalente. TABLE 1 - PART1 & PART5 Prestazioni testate conformemente alla normativa : [EN14058]: Per il risultato Parka + fodera staccabile giacca staccabile TARMAC, gli elementi sono stati testati tutti insieme. (1) (2) leggera: metabolismo di 115W/m² (andatura di 2 Km/h o in piedi con lavoro leggero delle braccia) (2) (3) moderata: metabolismo di 170W/m² (andatura da 4 a 5 Km/h o in piedi con movimento del busto) (4) Condizioni di temperatura ambiente per l'equilibrio termico a diversi livelli di attività e per diverse durate di esposizione. (temperatura minime data a titolo d'informazione): (3) Questi valori sono stati determinati in assenza di vento e ad una temperatura di irraggiamento uguale alla temperatura ambiente. Una protezione adeguata deve essere assicurata localmente a livello di mani, piedi e della testa. Questi valori sono stati ottenuti con rivestimento allacciato. (6) Durata di indossamento (5) ora / ore **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori del suo ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Per una protezione massima indossare gli indumenti completamente chiusi. Assicurarsi che la banda retroriflettente grigia sia posizionata all'esterno dell'indumento e chiudere il velcro sul davanti del gilet, in modo da assicurare la continuità della banda stessa. Non deve essere indossato insieme ad altri capi che possano ridurre la superficie visibile. Tale capo non contiene sostanze conosciute come agenti cancerogeni, né tossici, né suscettibili di provocare allergie alle persone sensibili. PART2: TABLE 2 (EN343) La seguente tabella è una guida per illustrare l'effetto della permeabilità al vapore dell'acqua sulla durata di portata continua consigliata per un articolo di abbigliamento a diverse temperature ambientali. Durata della portata continua massima consigliata per un completo composto da una giacca e da un paio di pantaloni senza fodera termica. (9) Temperatura dell'Ambiente di lavoro/ (8)Tabella valida per costrizioni fisiologiche medie (M = 150W/m²) Uomo standard, a 50 % d'umidità relativa, velocità d'aria Va = 0,5m/s. Con apertura per una ventilazione efficace e/o dei periodi d'interruzione, la durata della portata può essere prolungata. (*) Per gli indumenti della classe 1 in Ret (resistenza di evaporazione), la durata della portata deve essere limitata in base alla temperatura dell'ambiente di lavoro, conformemente alla tabella qui sopra./ " - " = Senza limite di portata / (10)Classe / (11)resistenza al vapore acqua Ret (testato senza fodera rimuovibile). **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. • Pulizia : Lavare a rovescio, asciugare subito dopo il lavaggio. Lavaggio a macchina. Per numero di lavaggi massimi consentiti, (vedere etichetta). Se il numero massimo di cicli di lavaggio non fosse indicato sull'etichetta CE: la cromaticità è stata testata dopo 5 lavaggi. Parka: Temperatura di lavaggio massima di 30°C. (Giacca staccabile: 30°C). Cloro escluso. Non strirare Il trattamento a vapore presenta dei rischi. Non trattare con vapore. Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Risciacquare a una temperatura progressivamente decrescente. Centrifuga ridotta. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. Non lasciare in ammollo. Non utilizzare smacchiatori molto alcalini, detergenti a base di solventi o di microemulsioni e non candeggiare. Le caratteristiche d'isolamento termico possono diminuire dopo il lavaggio. • RIPARAZIONE: I capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. Scartare questo articolo in caso di deterioramento e rimpiazzarlo con un articolo nuovo. Se il materiale di protezione è danneggiato, gettare l'indumento. • DURATA IN USO: O tempo di vita del vestiario dipende dal suo stato generale após utilizzazione (uso, etc.). Le condizioni ambientali come il freddo, il caldo i prodotti chimici, la luce del sole o un cattivo utilizzo, possono influenzare in modo significativo le performance di protezione e la durata delle vita di questo capo. La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stoccaggio ed utilizzo/-Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti.../-Utilizzo particolarmente intenso/-Il superamento del numero massimo di cicli di lavaggio. Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno. • Ambiente: L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. **PT VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO (grande visibilidade) - TARMAC:** PARKA ALTA VISIBILIDADE 4 EM 1 POLIÉSTER OXFORD, REVESTIDA DE PU **Instruções de uso:** Roupa de sinalização categoria 3 que permite ao utilizador permanecer perfeitamente visível de dia e de noite quando está a trabalhar fora, qualquer seja o tempo. Vestuário constituído por uma parka e um forro removível: Parka de chuva de elevada visibilidade e corta-vento contra as intempéries (classe 3 de resistência evaporativa) e forro removível com mangas removíveis de elevada visibilidade. O conjunto parka e forro removível é o um vestuário quente previsto para uma devida proteção contra a chuva e frio, até -0.8°C durante 8 horas e no âmbito de uma atividade moderada com uma duração de utilização limitada tendo em conta a não-respirabilidade do vestuário (classe 2 de resistência evaporativa). Este vestuário ou conjunto não está em conformidade com todos os requisitos da norma EN14058, devido a um resultado insatisfatório à resistência evaporativa (Ret > 55m² K.W.). Estes valores apenas são válidos se o isolamento estiver distribuído uniformemente pelo corpo e com luvas em conformidade com a norma EN511, calçado em conformidade com a norma CI e proteção para a cabeça adequada de tipo lã polar ou lã natural e uma velocidade do ar compreendida entre 0,3 m/s e 0,5 m/s. Atenção : o isolamento térmico e as temperaturas mínimas de utilização foram determinadas em combinação com o porte da roupa interior standard da norma EN14058 (Camisola interior de mangas compridas, calções compridos, meias, pantufas em feltro, casaco, calça, camisa, luvas de malha, gorro). São apenas válidas se a peça de roupa for usada conjuntamente com uma roupa interior de isolamento térmico pelo menos equivalente. TABLE 1 - PART1 & PART5 Desempenhos testados em conformidade com a norma : [EN14058]: Para o resultado Parka + forro removível casaco amovível TARMAC, os elementos foram testados como conjunto. (1) (2) leve: metabolismo de 115 W/m² (marcha de 2km/h ou posição em pé com pouca solicitação dos braços) (2) (3) moderada, metabolismo de 170 W/m² (marcha de 4 a 5 km/h ou posição em pé com movimentação do tronco) (4) Condições de temperatura ambiente para obter o equilíbrio térmico conforme diferentes níveis de actividade e diferentes tempos de exposição (temperaturas mínimas dadas a título de informação): (3) Tais valores foram determinados sem vento e com uma temperatura de irradiação equiparada à do ar ambiente. Uma proteção adequada deve ser garantida localmente a nível das mãos, dos pés e da cabeça. Estes valores foram obtidos com o vestuário fechado. (6) Tempo de permanência com essa roupa (5) hora / horas **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduziria a sua eficácia. Para uma proteção ótima, usar a roupa completamente fechada. Controlar que a banda reflectora cinzenta está posicionada correctamente na parte externa do colete eapartar a banda adesiva na frente do colete para que a banda reflectora permaneça contínua. Não deverá conter nenhum adereço que possa reduzir a sua superfície visível. Este vestuário não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, nem tóxicas, nem susceptíveis de provocar alergias às pessoas sensíveis. PART2: TABLE 2 (EN343) O quadro seguinte constitui um guia para ilustrar o efeito da permeabilidade ao vapor de água, durante o tempo de utilização contínua recomendado para um artigo de vestuário, a diferentes níveis de temperatura ambiente. Duração de utilização contínua máxima recomendada para um conjunto completo constituído por casaco e calças, sem revestimento térmico. (9) Temperatura no ambiente de trabalho/ (8)Quadro válido para limitações fisiológicas médias (M = 150W/m²) homem standard. 50% de humidade relativa, velocidade do ar Va = 0,5m/s. Com aberturas para ventilação eficazes e/ou períodos de interrupção, a duração de utilização pode ser prolongada. (*) Para o vestuário de classe 1 em Ret (resistência à evaporação), o tempo de utilização deve ser limitado em função da temperatura do ambiente de trabalho em conformidade com o quadro acima indicado./ " - " = Sem limite de duração de utilização. / (10)Classe / (11)Resistência ao vapor de água (Ret) (testada sem o forro removível). **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. • Limpeza : Lavar do avesso, secar imediatamente a seguir à lavagem. Lavar em máquina. Número de lavagens máximas autorizadas, (indicado na etiqueta de composição do fato). Se o número máximo de ciclos de lavagens não estiver indicado na etiqueta CE: a qualidade colorimétrica foi testada após 5 lavagens. Parka: Temperatura de lavagem 30°C no máximo. (Casaco amovível: 30°C). Tratamento com cloro excluído. No Passar a ferro O tratamento ao vapor apresenta riscos. Não tratar com vapor. Não limpar a seco. Não tirar nósdoas com solvente. Enxaguamento a temperatura decrescente progressivamente. Enxaguamento reduzido. Não convém utilizar secadores de roupa com tambor rotativo. Banho de imersão prévia proibido. Não se deve utilizar tira-nódoas com alta taxa de alcalina, detergentes a base de solventes ou de micro-emulsões, nem agentes de branqueamento. As características de isolamento térmico podem ser reduzidas após limpeza. • REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Não utilizar este artigo em caso de deterioração e substituí-lo por um artigo novo. Se o material de proteção estiver danificado, colocar a roupa no lixo. • VIDA ÚTIL: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). As condições ambientais, como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar ou uma má utilização, podem afectar de forma significativa os desempenhos da proteção e a durabilidade esta peça de vestuário. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: -Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/-Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte.../-utilização particularmente intensiva/-Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. • Meio ambiente: O elemento de proteção pode ser colocado no lixo doméstico. No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. **NL BESCHERMENDE KLEDING (Hoge-zichtbaarheid) - TARMAC:** SIGNAALPARKA 4 IN 1 OXFORD POLYESTER PU COATING **Gebruiksaanwijzing:** Hoge zichtbaarheidskleding klasse 3 waarmee men zeer duidelijk zichtbaar is, zowel overdag als 's nachts, buiten en bij alle weersomstandigheden. Kledingstuk bestaande uit een parka en een uitneembare voering: Hoge zichtbaarheid regenjas en windjack voor gebruik tijdens slecht weer (klasse 3 verdamingsbestendigheid) en uitneembare voering in uitneembare hoge zichtbaarheidsmouwen. De parka met uitneembare voering is een warm kledingstuk dat goede bescherming biedt tegen regen en kou -0.8°C gedurende 8 uur en in het kader van een gematigde activiteit en beperkt dragen van de jas aangezien het kledingstuk niet ademt (klasse 2 verdamingsbestendigheid). Dit kledingstuk of dit geheel voldoet niet aan alle vereisten van norm EN14058 aangezien het resultaat met betrekking tot verdampingsbestendigheid niet voldoet (Ret > 55m² K.W). Deze waarden zijn alleen geldig als de isolatie gelijkmatig over het hele lichaam verspreid is en met handschoenen die voldoen aan de norm EN511, schoenen die voldoen aan de norm CI en geschikte hoofdbescherming zoals fleece wol of natuurlijke wol en een luchtsnelheid tussen 0,3 m/s en 0,5 m/s. Let op: De warmte-isolatie en de minimum gebruikstemperaturen zijn bepaald in combinatie met het standaard ondergoed van EN14058 (Hemd met lange mouwen, lange onderbroek, sokken, vilten pantoffels, jack, broek, overhemd, gebreide handschoenen, bivakmuts). De waarden gelden alleen als het kledingstuk wordt gedragen in combinatie met onderkledij met thermische isolatie die hier ten minste aan voldoet. TABLE 1 - PART1 & PART5 Prestaties getest volgens : [EN14058]: Voor het resultaat Parka + uitneembare voering TARMAC, zijn de onderdelen als een geheel getest. (1) (2) Licht werk: 115 W/m² (loopsnelheid 2 km/u of staand met licht armwerk) (2) (3) Middelzwaar: 170 W/m² (loopsnelheid van 4 tot 5 km/u of staand met beweging van de romp) (4) Omgevingstemperatuuromstandigheden voor warme-isolatie bij verschillende activiteitsniveaus en voor verschillende blootstellingsduren (minimum temperaturen worden ter informatie verstrekt): (3) Deze waarden zijn bepaald in de afwezigheid van wind bij een stralingstemperatuur gelijk aan de temperatuur van de omgevingslucht. Plaatselijk dient voor een adequate bescherming te worden gezorgd van handen, voeten en hoofd. Deze waarden zijn verkregen met en gesloten kleding. (6) Draagtijd (5) uur / uur **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleren of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Draag de kledingstukken voor een maximale bescherming volledig dicht. Ervoor zorgen dat het grijze reflectieband aan de buitenkant van het kledingstuk zit en dat de klittenbandsluiting aan de voorkant van het vest is gesloten zodat het band ook hierdoorloopt. Er mag niets overheen gedragen worden wat het zichtbare oppervlak kan beperken. Dit kledingstuk bevat geen stoffen die bekend staan als kankerverwekkend, giftig of de neiging hebben allergieën op te wekken bij mensen die daar gevoelig voor zijn. PART2: TABLE 2 (EN343) De onderstaande tabel is een gids ter illustratie van de weerslag van de doorlaatbaarheid aan watervdamp op de aanbevolen ononderbroken dracht van een kledingstuk onder verschillende omgevingstemperaturen. Aanbevolen maximale ononderbroken dracht voor een volledig pak bestaande uit een jas en een broek zonder thermische voering. (9) Temperatuur in de werkomgeving/ (8)Tabel geldig voor gemiddelde fysiologische belasting (M = 150W/m²), standaard persoon, bij 50 % relatieve vochtigheid, luchtsnelheid Va = 0,5 m/s. Met doeltreffende ventilatieopeningen en/of onderbrekingen, kan de duurtijd van dracht verlengd worden. (*) Voor de kledingstukken met een Ret (verdamingsweerstand) klasse 1, dient de duurtijd van dracht beperkt te worden in functie van de temperatuur van de werkomgeving in overeenstemming met bovenstaande tabel./ " - " = Zonder beperking van duurtijd van dracht / (10)Klasse / (11)Waterdampbestendigheid Ret (getest zonder aanneembare voering). **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, voorstrijk en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking. • Reinigen : Omgekeerd wassen, onmiddellijk laten drogen na het wassen. In de machine wassen maximum aantal toegestane wasbeurten, (zie etiket met de samenstelling van het kledingstuk). Als het maximaal aantal wasbeurten niet staat aangegeven op het EG-etiket: de kleurwiteit is getest na 5 wasbeurten. Parka: Wassen bij een temperatuur van maximaal 30°C. (Uitneembare binnenjas: 30°C). Geen bleekwater gebruiken. Niet Strijken De behandeling met stoom kan het kledingstuk beschadigen. Niet met stoom behandelen. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Spoelen bij langzaam afnemende temperatuur. beperkt centrifugeren. Niet drogen in een trommelroder. Niet laten inweken. De volgende producten NIET gebruiken: ontvlekkers met hoge alkaliteit, wasmiddelen op basis van oplosmiddelen of micro-emulsies, bleekmiddelen. De warmte-isolerende eigenschappen kunnen minder worden na reiniging. • REPARATIE: PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel organisme. Dit artikel weggoien in geval van slijtage en vervangen door een nieuw artikel. Als het beschermende materiaal beschadigd is, dient het kledingstuk te worden weggegooid. • LEVENSDUUR: De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van de staat waarin dit zich bevindt na het gebruik (slijtage, enz.). Omgevingsomstandigheden, zoals kou, warmte, chemische producten, zonnelicht of slecht gebruik kunnen grote invloed hebben op de beschermingskwaliteit en de levensduur van dit kledingstuk. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: -Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor Het transport, de opslag en Het gebruik/-Een "agressieve" werkomgeving: mariene of chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen ... -/Bijzonder intensief gebruik/-De overschrijding van het maximaal aantal wascyclussen. Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen. • Milieu: het beschermende onderdeel kan via het huisvuil afgevoerd worden. Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. **DE SCHUTZKLEIDUNG (hoher Sichtbarkeit) - TARMAC:** 4-IN-1 HV-PARKA AUS OXFORD-POLYESTER MIT PU-BESCHICHTUNG **Einsatzbereich:** Signalkombination Klasse 3 die ermöglicht, dass der Träger sowohl tagsüber als auch nachts, im Freien und bei jedem Wetter einwandfrei gesehen wird. Kleidungsstück bestehend aus einem Parka und einem herausnehmbaren Futter: Regenparka hoher Sichtbarkeit und Unwetter-Windschutz (Dampfdurchgangswert der Klasse 3) und herausnehmbares Futter mit abnehmbaren Signalarmlen. Die Parkakombination mit herausnehmbarem Futter ist eine warme Schutzkleidung, die den Körper für eine Dauer von 8 Stunden

Regnparkas med hög synlighet och vindskydd (klass 3 för förärningsbeständighet) och löstagbart fodet med mycket synliga löstagbara manschetter. Parkasen och det löstagbara fodret är ett varmt plagg avsett för att ge bra skydd mot regn och kyla ned till -0,8°C under 8 timmar och för måttliga aktiviteter med en begränsad slitagetid som tilldelats plaggets bristfälliga andning (klass 2 för beständighet mot förångning). Detta plagg eller kombination uppfyller inte alla kraven i standarden EN14058, på grund av ett ej tillfredsställande test av beständigheten mot förångning (Ret > 55m² K.W). Dessa värden gäller endast om isoleringen är jämt fördelad över hela kroppen, samt med hanskar med EN511 märkning, skyddsskor och adekvat huvudskydd av polarfleece eller naturtull uld, och vid en lufthastighet mellan 0,3 m/s och 0,5 m/s. Observera: Värmeisoleringen och de min. användningstemperaturerna är beräknade vid användning av standard underkläder enligt EN14058 (Långärmat plagg och långkalsonger, höga strumpor och filttoffor, väst och byxor, skjorta och skyddsphuva). De är endast giltiga om kläderna bärs i kombination med ett motsvarande värmeisolerande underplagg. TABLE 1 - PART1 & PART5 Prestanda testad enligt : [EN14058]: Komponenterna har testats tillsammans för resultat för TARMAC parkas + löstagbar invändig väst. (1) (2) Lätt aktivitet: metabolismen av 115 W / m² (gående på 2 km / h eller stående med lätt arbete med armarna) (2) (3) Måttlig aktivitet: metabolism av 170 W/m² (gående på 4 till 5 km/h eller stående med rörelser med överkroppen) (4) Omgivningstemperatur för värmebalans vid olika aktivitetsnivåer och olika exponeringstider (endast som exempel): (3) Dessa värden beräknades under vindstilla förhållanden och vid en strålningstemperatur lika med lufftemperatuer. Skyddshandskar, skyddsskor och skyddshjälm ska också användas. Dessa värden framställs med plagget stängt. (6) Användningstid (5) timme / timma **Begränsningar**: Använd inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Kontrollera före användning att plagget inte är nedsmutsat eller slitet, vilket kan göra det mindre effektivt. För maximalt skydd ska kläderna bäras helt stängda. Kontrollera att det gråa reflexbandet är placerat utanför plagget och stång axlarnas remmar på plaggets framsida för att få en kontinuitet på bandet. Plagget får ej utrustas med något som minskar eller döjer detta band. Detta plagg innehåller inga giftiga eller cancerogena ämnen eller ämnen som framkallar allergier hos känsliga personer. PART2: TABLE 2 (EN343) Följande tabell är en guide som visar effekter av vattenångans motstånd på rekommenderad tid för avbrutet bärande av plagget vid olika omgivningstemperaturer. Rekommenderad maximal tid för avbrutet bärande för en komplett dräkt bestående av jacka och byxor utan termisk fodret. (9) Temperatur på arbetsmiljö/ (8)Tabell gällande medel fysiologiska ansträngningar (M = 150W/kvm) standard man, med 50 % relativ fuktighet, lufthastighet 0,5m/s. Med effektiva ventilationsöppningar och/eller avbrytningar, kan användningstiden förlängas. (*) För plaggen med klass 1 i Ret (ångmotstånd), måste användningstid begränsas beroende på temperaturen på arbetsmiljön i enlighet med tabellen bredvid./ " - " = Utan begränsning av användningstiden./ / (10)Klass / (11)Ånggenomträngsmotstånd Ret (testat utan det avtagbara fodret). **Förvaring/Rengöring**: Förvaras i sin originalförpackning, svalt och torrt, frost- och ljusskyddat. • Rengöring : Tvättas med isidan utåt, torka omedelbart efter tvätt. Tvättas i maskin. Se plaggets etikett för tillåtet antal tvättar. Om du det maximala antalet tvättcykler inte anges på CE-etiketten kromatiskt testades efter 5 tvättar. Parkas: Tvättas vid maximalt 30°C maximum. (Avtagbar jacka: 30°C). För ej kloreras. För ej strykas Ängbehandling utgör risker. Använd inte ånga. Ingen kemtvätt. Använd inte lösningsmedel. Sköjning på en temperatur som minskar gradvis. Mindre centrifugering. Kloringring uteslutas. För ej torkas i torktumlare. För ej förtvättas. Använd ej fläckborttagningsmedel med hög alkaliskhet, blekmedel, tvätt- eller rengöringsmedel med lösningsmedel eller mikroemulsioner. Värmeisoleringsförmågan kan försämras efter rengöring. • REPARATION: Den personliga fallskyddsklädseln får inte genomgå några reparationer annat än på tillverkarens inrådan. De reparationer som tillåts måste utföras av en professionell part. Om denna produkt inte är i toppskick, måste den kastas och ersättas med en ny produkt. Den kan inte lagas. Om det skyddande materialet är skadat måste plagget kastas. • LIVSLÅNGD: Plaggets livslängd beror på det allmänna skicket efter användning (slitage, osv.). Miljöförhållandena, såsom vatten, fukt, värme, kemikalier, solljus, eller en dålig användning kan påverka plaggets skyddsprestanda och livslängd. Livslängden anges upplysningsvis, och förutsätter en korrekt användning av produkten. Följande faktorer kan leda till kraftiga variationer: -Underlåtenhet att följa tillverkarens instruktioner om transport, förvaring och användning/-"Aggressiva" arbetsmiljöer: havsområden, kemiska miljöer, extrema temperaturer, skarpa kanter.../-Särskilt intensiv användning/-Fler tvättar än det indikerade maximala antalet. Varning: Vissa extrema förhållanden kan minska livslängden till endast några dagar. • Miljö: Skyddet kan kastas i hushållsopor. Efter rekommenderade användningstid måste plagget kastas i enlighet med anordningens interna metoder, gällande bestämmelser och miljörelaterade villkor. **DA BESKYTTELSEBEKLÄDNING (højde-synlighed) -TARMAC: PARKA HØJ SYNLIGHED PU-BELAGT POLYESTER** **Brugsanvisning**: Advarselbeklædning af klasse 3, der gør det muligt at blive klart set om dagen såvel som om natten i lyset fra udendørs lamper og i slags vejr. Beklædning bestående af en parka og et aftageligt foer. Regnparka med høj synlighed og vindbræker mod dårligt vejr (klasse 3 fordampningsmodstand) og aftageligt foer med aftagelige manchetter med høj synlighed. Parka og foer er en varm beklædning beregnet til at give en god beskyttelse mod regn og kulde ned til -0,8 °C i op til 8 timer og ved moderat aktivitet med en begrænset bæretid på grund af beklædningsens ikke-åndbarhed (klasse 2 fordampningsmodstand). Denne beklædning eller sættet overholder ikke alle kravene i standard EN14058, på grund af et ikke-tillfredsstillende resultat af fordampningsmodstand (Ret > 55 m² K.W). Disse værdier gælder kun, hvis isoleringen er ens fordelt på hele kroppen og sammen med handsker i overensstemmelse med standarden EN511, sko i overensstemmelse med CI-standarden, og passende hovedbeklædning af fleece-typen eller naturtull uld og en lufthastighed mellem 0,3 m/s og 0,5 m/s. Bemærk: Varmeisoleringen og minimumstemperaturer ved anvendelse er bestemt i sammenhæng med standard underdøjet EN 14058 (undertrøje med lange ærmer og lange beklædler, lange strømpor og filttøfler, etlags jakke og bukser, skjorte og elefanthue). De gælder kun, hvis beklædningen bæres sammen med en termoiserende underbeklædning af mindst samme værdi. TABLE 1 - PART1 & PART5 Testede ydelser ifølge : [EN14058]: For resultatet for Parka + aftageligt foer fra den aftagelige TARMAC jakke , er elementerne testet sammen. (1) (2) Læt aktivitet: Stofskifte på 115 W/m2, gang med 2 km/et stående med let arbejde med armene (2) (3) Moderat aktivitet: Stofskifte på 170 W/m2, gang med 4 til 5 km/et eller stående med kroppen i bevægelse (4) Omgivelsernes temperaturforhold til varmebalance ved forskellige aktivitetsniveauer i forskellig eksponeringsvarighed (oplysningerne er ti orientering): (3) Disse værdier er fastsat uden vind og ved en strålingstemperatur lig med den omgivende lufts temperatur. Der skal sikres en passende beskyttelse lokalt i højde med hænder, fødder og hoved. Disse værdier blev opnået med lukket beklædning. (6) Bæretid (5) timer / timer **Anvendelsesbegrænsninger**: Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Før beklædningen tages på, skal det sikres, at det ikke er hverken beskidt eller slidt, hvilket ville medføre nedsettelse af virkningen. Før maksimal beskyttelse skal beklædningen være fuldstændig lukket. Det skal sikres, at det selvlysende grå bånd er på plads udvendigt på beklædningen, og at vesten er lukket foran, for at sikre ubrudt forbindelse til sidstnevnte. Plagget får ej utrustas med noget som minskar eller döjer detta band. Beklædningen indeholder ikke materialer, der er kendt som kræftfremkaldende, giftige eller mulige allergifremkaldende hos følsomme personer. PART2: TABLE 2 (EN343) Efterfølgende tabel er en rettesnor, der viser uigennemtrængeligheden for vanddamp i den tid, beklædningen anbefales båret ved forskellige omgivende temperaturer. Den anbefalede maksimale tid i klædningstid for et helt overallsæt bestående af jakke og bukser uden termisk fodring. (9) Arbejdsmiljøtemperatur/ (8)Tabellen gælder for middellytsloiske belastninger (M = 150 W/m2), standardmand, ved 50% relativ fugtighed, lufthastighed Va = 0,5 m/s. Med effektive ventilationsåbninger og/eller afbrydesperioder kan bærevareigheden forlænges. (*) For beklædningen i klasse 1 i Ret (fordampningsmodstand) kan bærevareigheden begrænses i forhold til temperaturen i arbejdsmiljøet i henhold til nedstående tabel./ " - " = uden begrænsning i bærevareighed. / (10)Klasse / (11)Y = Vanddampmodstand Ret (testet uden det aftagelige foer). **Observations/Rengöring**: Opbevar dem køligt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originalemballage. • Rengöring : Vaskes på vrangen, tørres straks efter vask. Maskinvask. For antallet af tillået antal vask. (se beklædningsens sammensætningsetiket). **Observations/Rengöring**: Opbevar dem køligt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originalemballage. • Rengöring : Vaskes på vrangen, tørres straks efter vask. Maskinvask. For antallet af tillået antal vask. (se beklædningsens sammensætningsetiket). Må ikke plejeres med opløsningsmidler. Skjning ved progressiv faldende temperatur. Reduceret centrifugering. Må ikke tørres i tørretumbler. Må ikke forvaskes. Anvend ikke rensmidler med høj alkaligrad, rengøringsmidler på basis af opløsningsmidler eller mikroemulsion, ej heller blegemidler. Varmeisoleringsseffekten kan mindskes efter rengöring. • REPARATION: PV-beklædning må ikke repareres uden for anbefalingerne fra producenten, og når det er tilladt, skal de udføres af et professionelt organ. I tilfælde af odelægelse, kan artiklen ikke sendes til reparation, men skal kasseres og erstattes af en ny artikel. Hvis beskyttelsesmateriale er beskadiget, skal beklædningen kasseres. • LEVETID: Beklædningens levetid afhænger af dens generelle tilstand efter anvendelse (slid, osv.). De miljømæssige forhold som kulde, varme, kemiske produkter, sollys eller forkert anvendelse kan have stor betydning på beskyttelsens effektivitet og levetid af beklædningen. Levetiden er vejledende og afhænger af den korrekte anvendelse af produktet. Følgende faktorer kan gøre. Følgende faktorer kan gøre, at de varierer meget: -Ikkeoverholdelse af fabrikantens instruksr for transport, opbevaring og anvendelse/-"Aggressiv" arbejdsmiljø: Havmiljø, kemikalier, ekstreme temperaturer, skærende kanter m.v./-Særlig intensiv anvendelse/-Overskridelse af det maksimale antal vaskecyklusser. Bemærk: Vise ekstreme forhold kan reducere produktets levetid til nogle dage. • Miljø: Beskyttelselementet kan bortkaffes sammen med polyethylenaffald. Når beklædningen er slidt op, skal den bortkaffes uden overholdelse af: De interne installationsprocedure, gældende lovgivning og miljømæssige belastninger. **FI SUOJAJAATTEUS** (Näkkyvyttä lisäävä varoitussuositus) -TARMAC: TYÖTAKKI, HUOMIOVAATE, PULYESTERII, PINTA PU **Käyttöohjeet**: Luokan 3 signaalintilaite, jonka avulla pitää tulia näkyväksi ulkona hyvin aina, niin päivänvalossa kuin yöllä ajovalojen valoisissa. Vaatekokoaisuus koostuu takista ja irrotettavaa vuoriosaista. Huomiovaroitusta varten takki (haittumisvastustusluokka 3), johon kuuluvat irrotettava vuori ja irrotettava huomiovaristehihä. Takki ja irrotettava vuori muodostavat lämpimän vaatekokoaisuuden, joka suojaa hyvin sateelta ja kylmältä (suojaus -0,8 °C lämpötilassa 8 tunnin ajan kevyessä toiminnassa). Henkittämättömyyden vuoksi vaateen käytätoika on rajoitettu (haittumisvastustusluokka 2). Tämä vaateyhdistelmä ei täytä standardin EN14058 vaatimuksia haittumisvastuksen osalta (Ret > 55 m² K.W). Nämä arvot ovat voimassa vain, jos eristys on tasaisesti jakautunut koko kehoon, ja käsinella, jotka täyttävät standardin EN511 vaatimukset, ja kengille, jotka täyttävät CI-standardin vaatimukset, ja pään riittäväille suojusosille, kuten fleecie tai luonnollinen villa, ja ilman nopeuden ollessa 0,3 m/s - 0,5 m/s. Huomio: Lämmöneristys ja vähimmäiskäyttölämpötilat on määritetty yhdessä standardin EN14058 mukaisen vakioalusasujen (pitkähäihäinen aluspuita, pitkät alushousut, pitkät sukut, huopahövelit, liivi ja housut, paita ja huppu) kanssa. Määritys on voimassa vain, jos vaateita käytetään yhdessä vähintään vastaavaan eristävään vaateen kanssa. TABLE 1 - PART1 & PART5 Ominaisuudet testattu standardin mukaisesti : [EN14058]: Tuotteen TARMAC takki ja irrotettava vuoriosa on testattu kokonaisuutena. (1) (2) kevyt toiminta: aineenvaihunta 115W/m², kävely 2 km/tai kevyt seisten käsillä tehtävä työ. (2) (3) Kevyt toiminta: aineenvaihunta 170W/m², kävely 4–5 km/h tai seisten tehtävää ruumiillinen työ. (4) Lämpöisäpääno ympäristön lämpöolojen, erilaisten fyysisten toimintojen ja eri altistusaikojen mukaan määriteltynä (tiedot suuntaa-antavia). (3) Arvot on määritetty tuuletustilassa oloissa säteilylämpötilan vastastessa ympäröivän ilman lämpötilaa. Käsin, jalkojen ja pään suojauksen on oltava riittävä. Nämä tulokset on saavutettu vaatteet suljettuina. (6) Käyttöaika (5) h / h **Käyttöohjeet**: Älä käytä yllä annettusia ohjeita pitkäkeuvalla tavalla. Ennen pukutumista vaatteeseen tulee varmistaa, ettei se ole likainen tai kulunut, sillä lika ja kuluminen heikentävät vaateen ominaisuuksia. Optimoisjuoksen varmistamiseksi vaatteet on pidettävä täysin suljettuina. Varmista, että harmaa eteen taranauhalla kiinnitettävä heijastin nauha on vaateen ulkopuolella ja yhtäjaksoisesti näkyvä. Heijastinpintaa ei saa peittää. Vaatteessa ei ole syöpää aiheuttavia, myrkyllisiä tai allergiaa aiheuttavia materiaaleja. PART2: TABLE 2 (EN343) Alla olevasta taulukosta ilmenee vaateen suositeltavien maksimikäyttöaikaa on suhteutettu vesihöyryn läpäisykyky erilaisissa käyttöympäristöissä. Suositeltava maksimikäyttöaika lämpövuorittomalle liivi- ja housuosasta koostuvalla vaateyhdistelmällä. (9) Työympäristön lämpötila/ (8)Taulukko viittaa vakioihmisen keskiehoiseen fyysiseen kuormitukseen (M = 150W/m2), kun suhteellinen kosteus on 50 % ja ilman nopeus Va = 0,5 m/s. Käyttöaika voidaan pidentää, jos käytössä ovat tehokkaat tuuletusaukot ja/tai jos toiminta voidaan välillä keskeyttää. (*) Haittumisens vastustuskyvyttään Luokkaan 1 (Ret) kuuluvilla vaatteilla käyttöaika on rajoitettu työympäristön lämpötilasta riippuen seuraavan taulukon mukaisesti./ " - " = ei käyttöaikarajoituksia./ (10)Luokka / (11)Vesihöyryvastus Ret (testattu ilman irrotettavaa vuorta). **Säilytys/Puhdistus**: Säilytä ilmastoidussa ja kuivassa paikassa pakkausella ja valotta suojatuna alkuperäispakkauksessaan. • Puhdistus : Pestävä nurinpäin käännettynä, kuivauas välittömästi pesun jälkeen. Konepesu. Pesukertojen sallittu enimmäismäärä on ilmoitettu vaateen materiaaliselosteessa. Mikäli pesukertojen enimmäismäärää ei ole mainittu CE-merkinnässä: heijastusosia on testattu 5 pesun osalta. Pitkät takki: Pestäen korkeintaan 30°C lämpötilassa. (Irotettava takki: 30°C). Ei kloorivalkaisua. Siilitys kielletty Höyrykäsitellyt voi aiheuttaa vaurioita. höyrysiilytys kielletty. Kemiallinen pesu ja tahranoisto luotittomilla kielletty. Ei sa poistaa luotittomilla. Huuhtelu progressiivisesti alenevassa lämpötilassa. Heilävarainen linkous. Rumpukuivaus kielletty. Rumpukuivaus kielletty. Voimakkaasti emäksisten tahranoistoinaoiden, mikroemulsiot-tai liuotinpoijainten puhdistusaineiden sekä valkaisuaineiden käyttö kielletty. Lämmöneristysominaisuudet saattavat pesun tuloksena heikentyä. • KORJAUS: Suojavaatteisiin saa tehdä ainoastaan valmistajan ohjeiden mukaisia korjauksia. Korjaukset on annettava ammattiorganisaation tehtäväksi. Huonokuntoista vaatetta ei voi korjata vaan se on hävitettävä tai sen tilalle on hankittava uusi.. Jos suojamateriaalia on vaurioitunut, poista vaate käytöstä. • KÄYTTÖAIKA: Vaateen käyttöikä riippuu sen yleiskunnon käytön jälkeen (kulumat yms.). Vides astäkki, piemäärä, aukstuma on siltuma, kimsoo produktta, saules vai neparazit izmantošanu, var būtiski ietekmē aizsardzības izrādes un mēžu sā apgērba. Käyttöikä on ohjeellinen ja riippuu tuotteen käytön luonteesta. Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa siihen voimakkaasti: -Valmistajan antamien kjeilvien, varoistojen ja käyttöohjeiden laiminlyönti./-Toimintaympäristön "aggressiivinen": meriliimasto, kemikaalit, äänilämpötilat, turva- ja reunat. • Poikkeuksellisen intensiivinen käyttö./-Pesukertojen enimmäismäärä ylittyty. Huomio: tietyt ääriolot voivat lyhentää käyttöiän mutaamiin kuluiin. • Ympäristö: Suojaelementin voi hävittää talousjätteiden mukana. Vaatteen hävittämisessä on huomioitava paikallisen ympäristöainsäädännön vaatimukset.

AR **ملابس واقية (مستوى وضوح عالٍ) - TARMAC**: سترة بـ115 W/m² (مشي) أو 170 W/m² (مشي سريع) أو 205 W/m² (مشي سريع) أو 240 W/m² (مشي سريع) أو 280 W/m² (مشي سريع) أو 320 W/m² (مشي سريع) أو 360 W/m² (مشي سريع) أو 400 W/m² (مشي سريع) أو 440 W/m² (مشي سريع) أو 480 W/m² (مشي سريع) أو 520 W/m² (مشي سريع) أو 560 W/m² (مشي سريع) أو 600 W/m² (مشي سريع) أو 640 W/m² (مشي سريع) أو 680 W/m² (مشي سريع) أو 720 W/m² (مشي سريع) أو 760 W/m² (مشي سريع) أو 800 W/m² (مشي سريع) أو 840 W/m² (مشي سريع) أو 880 W/m² (مشي سريع) أو 920 W/m² (مشي سريع) أو 960 W/m² (مشي سريع) أو 1000 W/m² (مشي سريع) أو 1040 W/m² (مشي سريع) أو 1080 W/m² (مشي سريع) أو 1120 W/m² (مشي سريع) أو 1160 W/m² (مشي سريع) أو 1200 W/m² (مشي سريع) أو 1240 W/m² (مشي سريع) أو 1280 W/m² (مشي سريع) أو 1320 W/m² (مشي سريع) أو 1360 W/m² (مشي سريع) أو 1400 W/m² (مشي سريع) أو 1440 W/m² (مشي سريع) أو 1480 W/m² (مشي سريع) أو 1520 W/m² (مشي سريع) أو 1560 W/m² (مشي سريع) أو 1600 W/m² (مشي سريع) أو 1640 W/m² (مشي سريع) أو 1680 W/m² (مشي سريع) أو 1720 W/m² (مشي سريع) أو 1760 W/m² (مشي سريع) أو 1800 W/m² (مشي سريع) أو 1840 W/m² (مشي سريع) أو 1880 W/m² (مشي سريع) أو 1920 W/m² (مشي سريع) أو 1960 W/m² (مشي سريع) أو 2000 W/m² (مشي سريع) أو 2040 W/m² (مشي سريع) أو 2080 W/m² (مشي سريع) أو 2120 W/m² (مشي سريع) أو 2160 W/m² (مشي سريع) أو 2200 W/m² (مشي سريع) أو 2240 W/m² (مشي سريع) أو 2280 W/m² (مشي سريع) أو 2320 W/m² (مشي سريع) أو 2360 W/m² (مشي سريع) أو 2400 W/m² (مشي سريع) أو 2440 W/m² (مشي سريع) أو 2480 W/m² (مشي سريع) أو 2520 W/m² (مشي سريع) أو 2560 W/m² (مشي سريع) أو 2600 W/m² (مشي سريع) أو 2640 W/m² (مشي سريع) أو 2680 W/m² (مشي سريع) أو 2720 W/m² (مشي سريع) أو 2760 W/m² (مشي سريع) أو 2800 W/m² (مشي سريع) أو 2840 W/m² (مشي سريع) أو 2880 W/m² (مشي سريع) أو 2920 W/m² (مشي سريع) أو 2960 W/m² (مشي سريع) أو 3000 W/m² (مشي سريع) أو 3040 W/m² (مشي سريع) أو 3080 W/m² (مشي سريع) أو 3120 W/m² (مشي سريع) أو 3160 W/m² (مشي سريع) أو 3200 W/m² (مشي سريع) أو 3240 W/m² (مشي سريع) أو 3280 W/m² (مشي سريع) أو 3320 W/m² (مشي سريع) أو 3360 W/m² (مشي سريع) أو 3400 W/m² (مشي سريع) أو 3440 W/m² (مشي سريع) أو 3480 W/m² (مشي سريع) أو 3520 W/m² (مشي سريع) أو 3560 W/m² (مشي سريع) أو 3600 W/m² (مشي سريع) أو 3640 W/m² (مشي سريع) أو 3680 W/m² (مشي سريع) أو 3720 W/m² (مشي سريع) أو 3760 W/m² (مشي سريع) أو 3800 W/m² (مشي سريع) أو 3840 W/m² (مشي سريع) أو 3880 W/m² (مشي سريع) أو 3920 W/m² (مشي سريع) أو 3960 W/m² (مشي سريع) أو 4000 W/m² (مشي سريع) أو 4040 W/m² (مشي سريع) أو 4080 W/m² (مشي سريع) أو 4120 W/m² (مشي سريع) أو 4160 W/m² (مشي سريع) أو 4200 W/m² (مشي سريع) أو 4240 W/m² (مشي سريع) أو 4280 W/m² (مشي سريع) أو 4320 W/m² (مشي سريع) أو 4360 W/m² (مشي سريع) أو 4400 W/m² (مشي سريع) أو 4440 W/m² (مشي سريع) أو 4480 W/m² (مشي سريع) أو 4520 W/m² (مشي سريع) أو 4560 W/m² (مشي سريع) أو 4600 W/m² (مشي سريع) أو 4640 W/m² (مشي سريع) أو 4680 W/m² (مشي سريع) أو 4720 W/m² (مشي سريع) أو 4760 W/m² (مشي سريع) أو 4800 W/m² (مشي سريع) أو 4840 W/m² (مشي سريع) أو 4880 W/m² (مشي سريع) أو 4920 W/m² (مشي سريع) أو 4960 W/m² (مشي سريع) أو 5000 W/m² (مشي سريع) أو 5040 W/m² (مشي سريع) أو 5080 W/m² (مشي سريع) أو 5120 W/m² (مشي سريع) أو 5160 W/m² (مشي سريع) أو 5200 W/m² (مشي سريع) أو 5240 W/m² (مشي سريع) أو 5280 W/m² (مشي سريع) أو 5320 W/m² (مشي سريع) أو 5360 W/m² (مشي سريع) أو 5400 W/m² (مشي سريع) أو 5440 W/m² (مشي سريع) أو 5480 W/m² (مشي سريع) أو 5520 W/m² (مشي سريع) أو 5560 W/m² (مشي سريع) أو 5600 W/m² (مشي سريع) أو 5640 W/m² (مشي سريع) أو 5680 W/m² (مشي سريع) أو 5720 W/m² (مشي سريع) أو 5760 W/m² (مشي سريع) أو 5800 W/m² (مشي سريع) أو 5840 W/m² (مشي سريع) أو 5880 W/m² (مشي سريع) أو 5920 W/m² (مشي سريع) أو 5960 W/m² (مشي سريع) أو 6000 W/m² (مشي سريع) أو 6040 W/m² (مشي سريع) أو 6080 W/m² (مشي سريع) أو 6120 W/m² (مشي سريع) أو 6160 W/m² (مشي سريع) أو 6200 W/m² (مشي سريع) أو 6240 W/m² (مشي سريع) أو 6280 W/m² (مشي سريع) أو 6320 W/m² (مشي سريع) أو 6360 W/m² (مشي سريع) أو 6400 W/m² (مشي سريع) أو 6440 W/m² (مشي سريع) أو 6480 W/m² (مشي سريع) أو 6520 W/m² (مشي سريع) أو 6560 W/m² (مشي سريع) أو 6600 W/m² (مشي سريع) أو 6640 W/m² (مشي سريع) أو 6680 W/m² (مشي سريع) أو 6720 W/m² (مشي سريع) أو 6760 W/m² (مشي سريع) أو 6800 W/m² (مشي سريع) أو 6840 W/m² (مشي سريع) أو 6880 W/m² (مشي سريع) أو 6920 W/m² (مشي سريع) أو 6960 W/m² (مشي سريع) أو 7000 W/m² (مشي سريع) أو 7040 W/m² (مشي سريع) أو 7080 W/m² (مشي سريع) أو 7120 W/m² (مشي سريع) أو 7160 W/m² (مشي سريع) أو 7200 W/m² (مشي سريع) أو 7240 W/m² (مشي سريع) أو 7280 W/m² (مشي سريع) أو 7320 W/m² (مشي سريع) أو 7360 W/m² (مشي سريع) أو 7400 W/m² (مشي سريع) أو 7440 W/m² (مشي سريع) أو 7480 W/m² (مشي سريع) أو 7520 W/m² (مشي سريع) أو 7560 W/m² (مشي سريع) أو 7600 W/m² (مشي سريع) أو 7640 W/m² (مشي سريع) أو 7680 W/m² (مشي سريع) أو 7720 W/m² (مشي سريع) أو 7760 W/m² (مشي سريع) أو 7800 W/m² (مشي سريع) أو 7840 W/m² (مشي سريع) أو 7880 W/m² (مشي سريع) أو 7920 W/m² (مشي سريع) أو 7960 W/m² (مشي سريع) أو 8000 W/m² (مشي سريع) أو 8040 W/m² (مشي سريع) أو 8080 W/m² (مشي سريع) أو 8120 W/m² (مشي سريع) أو 8160 W/m² (مشي سريع) أو 8200 W/m² (مشي سريع) أو 8240 W/m² (مشي سريع) أو 8280 W/m² (مشي سريع) أو 8320 W/m² (مشي سريع) أو 8360 W/m² (مشي سريع) أو 8400 W/m² (مشي سريع) أو 8440 W/m² (مشي سريع) أو 8480 W/m² (مشي سريع) أو 8520 W/m² (مشي سريع) أو 8560 W/m² (مشي سريع) أو 8600 W/m² (مشي سريع) أو 8640 W/m² (مشي سريع) أو 8680 W/m² (مشي سريع) أو 8720 W/m² (مشي سريع) أو 8760 W/m² (مشي سريع) أو 8800 W/m² (مشي سريع) أو 8840 W/m² (مشي سريع) أو 8880 W/m² (مشي سريع) أو 8920 W/m² (مشي سريع) أو 8960 W/m² (مشي سريع) أو 9000 W/m² (مشي سريع) أو 9040 W/m² (مشي سريع) أو 9080 W/m² (مشي سريع) أو 9120 W/m² (مشي سريع) أو 9160 W/m² (مشي سريع) أو 9200 W/m² (مشي سريع) أو 9240 W/m² (مشي سريع) أو 9280 W/m² (مشي سريع) أو 9320 W/m² (مشي سريع) أو 9360 W/m² (مشي سريع) أو 9400 W/m² (مشي سريع) أو 9440 W/m² (مشي سريع) أو 9480 W/m² (مشي سريع) أو 9520 W/m² (مشي سريع) أو 9560 W/m² (مشي سريع) أو 9600 W/m² (مشي سريع) أو 9640 W/m² (مشي سريع) أو 9680 W/m² (مشي سريع) أو 9720 W/m² (مشي سريع) أو 9760 W/m² (مشي سريع) أو 9800 W/m² (مشي سريع) أو 9840 W/m² (مشي سريع) أو 9880 W/m² (مشي سريع) أو 9920 W/m² (مشي سريع) أو 9960 W/m² (مشي سريع) أو 10000 W/m² (مشي سريع) أو 10040 W/m² (مشي سريع) أو 10080 W/m² (مشي سريع) أو 10120 W/m² (مشي سريع) أو 10160 W/m² (مشي سريع) أو 10200 W/m² (مشي سريع) أو 10240 W/m² (مشي سريع) أو 10280 W/m² (مشي سريع) أو 10320 W/m² (مشي سريع) أو 10360 W/m² (مشي سريع) أو 10400 W/m² (مشي سريع) أو 10440 W/m² (مشي سريع) أو 10480 W/m² (مشي سريع) أو 10520 W/m² (مشي سريع) أو 10560 W/m² (مشي سريع) أو 10600 W/m² (مشي سريع) أو 10640 W/m² (مشي سريع) أو 10680 W/m² (مشي سريع) أو 10720 W/m² (مشي سريع) أو 10760 W/m² (مشي سريع) أو 10800 W/m² (مشي سريع) أو 10840 W/m² (مشي سريع) أو 10880 W/m² (مشي سريع) أو 10920 W/m² (مشي سريع) أو 10960 W/m² (مشي سريع) أو 11000 W/m² (مشي سريع) أو 11040 W/m² (مشي سريع) أو 11080 W/m² (مشي سريع) أو 11120 W/m² (مشي سريع) أو 11160 W/m² (مشي سريع) أو 11200 W/m² (مشي سريع) أو 11240 W/m² (مشي سريع) أو 11280 W/m² (مشي سريع) أو 11320 W/m² (مشي سريع) أو 11360 W/m² (مشي سريع) أو 11400 W/m² (مشي سريع) أو 11440 W/m² (مشي سريع) أو 11480 W/m² (مشي سريع) أو 11520 W/m² (مشي سريع) أو 11560 W/m² (مشي سريع) أو 11600 W/m² (مشي سريع) أو 11640 W/m² (مشي سريع) أو 11680 W/m² (مشي سريع) أو 11720 W/m² (مشي سريع) أو 11760 W/m² (مشي سريع) أو 11800 W/m² (مشي سريع) أو 11840 W/m² (مشي سريع) أو 11880 W/m² (مشي سريع) أو 11920 W/m² (مشي سريع) أو 11960 W/m² (مشي سريع) أو 12000 W/m² (مشي سريع) أو 12040 W/m² (مشي سريع) أو 12080 W/m² (مشي سريع) أو 12120 W/m² (مشي سريع) أو 12160 W/m² (مشي سريع) أو 12200 W/m² (مشي سريع) أو 12240 W/m² (مشي سريع) أو 12280 W/m² (مشي سريع) أو 12320 W/m² (مشي سريع) أو 12360 W/m² (مشي سريع) أو 12400 W/m² (مشي سريع) أو 12440 W/m² (مشي سريع) أو 12480 W/m² (مشي سريع) أو 12520 W/m² (مشي سريع) أو 12560 W/m² (مشي سريع) أو 12600 W/m² (مشي سريع) أو 12640 W/m² (مشي سريع) أو 12680 W/m² (مشي سريع) أو 12720 W/m² (مشي سريع) أو 12760 W/m² (مشي سريع) أو 12800 W/m² (مشي سريع) أو 12840 W/m² (مشي سريع) أو 12880 W/m² (مشي سريع) أو 12920 W/m² (مشي سريع) أو 12960 W/m² (مشي سريع) أو 13000 W/m² (مشي سريع) أو 13040 W/m² (مشي سريع) أو 13080 W/m² (مشي سريع) أو 13120 W/m² (مشي سريع) أو 13160 W/m² (مشي سريع) أو 13200 W/m² (مشي سريع) أو 13240 W/m² (مشي سريع) أو 13280 W/m² (مشي سريع) أو 13320 W/m² (مشي سريع) أو 13360 W/m² (مشي سريع) أو 13400 W/m² (مشي سريع) أو 13440 W/m² (مشي سريع) أو 13480 W/m² (مشي سريع) أو 13520 W/m² (مشي سريع) أو 13560 W/m² (مشي سريع) أو 13600 W/m² (مشي سريع) أو 13640 W/m² (مشي سريع) أو 13680 W/m² (مشي سريع) أو 13720 W/m² (مشي سريع) أو 13760 W/m² (مشي سريع) أو 13800 W/m² (مشي سريع) أو 13840 W/m² (مشي سريع) أو 13880 W/m² (مشي سريع) أو 13920 W/m² (مشي سريع) أو 13960 W/m² (مشي سريع) أو 14000 W/m² (مشي سريع) أو 14040 W/m² (مشي سريع) أو 14080 W/m² (مشي سريع) أو 14120 W/m² (مشي سريع) أو 14160 W/m² (مشي سريع) أو 14200 W/m² (مشي سريع) أو 14240 W/m² (مشي سريع) أو 14280 W/m² (مشي سريع) أو 14320 W/m² (مشي سريع) أو 14360 W/m² (مشي سريع) أو 14400 W/m² (مشي سريع) أو 14440 W/m² (مشي سريع) أو 14480 W/m² (مشي سريع) أو 14520 W/m² (مشي سريع) أو 14560 W/m² (مشي سريع) أو 14600 W/m² (مشي سريع) أو 14640 W/m² (مشي سريع) أو 14680 W/m² (مشي سريع) أو 14720 W/m² (مشي سريع) أو 14760 W/m² (مشي سريع) أو 14800 W/m² (مشي سريع) أو 14840 W/m² (مشي سريع) أو 14880 W/m² (مشي سريع) أو 14920 W/m² (مشي سريع) أو 14960 W/m² (مشي سريع) أو 15000 W/m² (مشي سريع) أو 15040 W/m² (مشي سريع) أو 15080 W/m² (مشي سريع) أو 15120 W/m² (مشي سريع) أو 15160 W/m² (مشي سريع) أو 15200 W/m² (مشي سريع) أو 15240 W/m² (مشي سريع) أو 15280 W/m² (مشي سريع) أو 15320 W/m² (مشي سريع) أو 15360 W/m² (مشي سريع) أو 15400 W/m² (مشي سريع) أو 15440 W/m² (مشي سريع) أو 15480 W/m² (مشي سريع) أو 15520 W/m² (مشي سريع) أو 15560 W/m² (مشي سريع) أو 15600 W/m² (مشي سريع) أو 15640 W/m² (مشي سريع) أو 15680 W/m² (مشي سريع) أو 15720 W/m² (مشي سريع) أو 15760 W/m² (مشي سريع) أو 15800 W/m² (مشي سريع) أو 15840 W/m² (مشي سريع) أو 15880 W/m² (مشي سريع) أو 15920 W/m² (مشي سريع) أو 15960 W/m² (مشي سريع) أو 16000 W/m² (مشي سريع) أو 16040 W/m² (مشي سريع) أو 16080 W/m² (مشي سريع) أو 16120 W/m² (مشي سريع) أو 16160 W/m² (مشي سريع) أو 16200 W/m² (مشي سريع) أو 16240 W/m² (مشي سريع) أو 16280 W/m² (مشي سريع) أو 16320 W/m² (مشي سريع) أو 16360 W/m² (مشي سريع) أو 16400 W/m² (مشي سريع) أو 16440 W/m² (مشي سريع) أو 16480 W/m² (مشي سريع) أو 16520 W/m² (مشي سريع) أو 16560 W/m² (مشي سريع) أو 16600 W/m² (مشي سريع) أو 16640 W/m² (مشي سريع) أو 16680 W/m² (مشي سريع) أو 16720 W/m² (مشي سريع) أو 16760 W/m² (مشي سريع) أو 16800 W/m² (مشي سريع) أو 16840 W/m² (مشي سريع) أو 16880 W/m² (مشي سريع) أو 16920 W/m² (مشي سريع) أو 16960 W/m² (مشي سريع) أو 17000 W/m² (مشي سريع) أو 17040 W/m² (مشي سريع) أو 17080 W/m² (مشي سريع) أو 17120 W/m² (مشي سريع) أو 17160 W/m² (مشي سريع) أو 17200 W/m² (مشي سريع) أو 17240 W/m² (مشي سريع) أو 17280 W/m² (مشي سريع) أو 17320 W/m² (مشي سريع) أو 17360 W/m² (مشي سريع) أو 17400 W/m² (مشي سريع) أو 17440 W/m² (مشي سريع) أو 17480 W/m² (مشي سريع) أو 17520 W/m² (مشي سريع) أو 17560 W/m² (مشي سريع) أو 17600 W/m² (مشي سريع) أو 17640 W/m² (مشي سريع) أو 17680 W/m² (مشي سريع) أو 17720 W/m² (مشي سريع) أو 17760 W/m² (مشي سريع) أو 17800 W/m² (مشي سريع) أو 17840 W/m² (مشي سريع) أو 17880 W/m² (مشي سريع) أو 17920 W/m² (مشي سريع) أو 17960 W/m² (مشي سريع) أو 18000 W/m² (مشي سريع) أو 18040 W/m² (مشي سريع) أو 18080 W/m² (مشي سريع) أو 18120 W/m² (مشي

A78 Odjeća visoke vidljivosti za profesionalnu uporabu - Metode ispitivanja i zahtjevi - **UK** Одяя підвищеної видимості - методи випробування та вимоги - **RU** Одежда повышенной видимости — Требования и методы испытаний - **TR** Profesyonel kullanın amaçlı reflektörlü elbise - Test yöntemleri ve gereksinimleri - **ZH** 高能见度的服装 - 试验方法与规定 - **SL** Dobro vidna obleka – Preskusne metode in zahteve - **ET** Kõrgnähtavusega märgurietus - Katsetmeetodid ja nõuded - **LV** Paaugstinātas redzamības apģērbi - Testa metodes un prasības - **LT** Gerai matoma įspėjamoji apranga – bandomųjų metodai ir reikalavimai - **SV** Varselkläddar med god synbarhet för yrkesbruk – Provningmetoder och fordringar - **DA** Beklædning med høj synlighed – Prøvemetoder og krav - **FI** Huomioväitteet – Testaustenimetelmät ja vaatimukset - **A14 FR** Classe du vêtement (1 à 3) - **EN** Class of clothing (1 to 3) - **ES** Clase de ropa (1 a 3) - **IT** Classe del capo d'abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do fato (1 a 3) - **NL** Kledingklasse (1 tot 3) - **DE** Bekleidungsklasse (1-3) - **PL** Klasa odzieży (od 1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda odevu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1-től 3-ig) - **RO** Clasa articolului de îmbrăcăminte (1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Klasa odjeće (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1 - 3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1-3) - **ZH** 服装等级 (1至3) - **SL** Razred oblačil (1 do 3) - **ET** Riietuse klass (1 kuni 3) - **LV** Apģērba kategorija (1. līdz 3.) - **LT** Drabužių klasė (nuo 1 iki 3) - **SV** Klädklass (1 till 3) - **DA** Beklædningsklasse (1 til 3) - **FI** Suojausluokka (1-3) - **J40 FR** Classe du vêtement (1 à 3) - **Parka/Gilet** - **EN** Garment class (1 to 3) - **Parka/Bodywarmer** - **ES** Tipo de ropa (1a 3) - **Parka/chaleco** - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **Parka/Gilet** - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **Parka/Colete** - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **Parka/Bodywarmer** - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **Parka/Weste** - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **Kurtka/Kamizelka** - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **Zimní bunda/vesta** - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **Kabát/Mellény** - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **Geacă/vestă** - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **Παρκά/Γιλέκο** - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **Jakna/ Prsluk** - **UK** Клас одягу (1-3) - **Парка /жилет** - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **Парка/Жилет** - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **Parka/Vücut** isitici - **ZH** 服装等级 (1至3) - **派克大衣/马甲** - **SL** Razred oblačila (od 1 do 3) - **Parka/Telovnik** - **ET** Riietuse klass (1-3) - **Parka/Veste** - **LV** Apģērba klase (1 līdz 3) - **Parka/Veste** - **LT** Aprangos klasė (nuo 1 iki 3) - **striukė su gobtuvu / kūno šildytuvas** - **SV** Plaggets klass (1 till 3) - **Parkas/ Kofta** - **DA** Beklædningsklasse (1 til 3) - **Parka/Vest** - **FI** Suojausluokka (1-3) - **Pitkät takki/Liivi** - **J48 FR** Classe du vêtement (1 à 3) - **Parka/Gilet** - **EN** Garment class (1 to 3) - **Parka/Veste/Gilet** - **EN** Garment class (1 to 3) - **Parka/Jacket /Bodywarmer** - **ES** Tipo de ropa (1 a 3) - **Parka/Chaqueta/chaleco** - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **Parka/Giacca/Gilet** - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **Parka/Casaco/Colete** - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **Blouson/Gilet** - **EN** Garment class (1 to 3) - **Bomber jacket /Bodywarmer** - **ES** Tipo de ropa (1a 3) - **Cazadora/chaleco** - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **Giubbotto/Gilet** - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **Blusão/Colete** - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **Blouson/Bodywarmer** - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **Blouson/Weste** - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **Wiatrówka /Kamizelka** - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **bunda/vesta** - **SK** Trieda odevu (1 až 3) - **Bunda/Vesta** - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **Dzseki/Mellény** - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **Bluzon/vestă** - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **Ζακέτα /Γιλέκο** - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **Kratka jakna/ Prsluk** - **UK** Клас одягу (1-3) - **Жакет /жилет** - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **Куртка/Жилет** - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **Mont /Vücut** isitici - **ZH** 服装等级 (1至3) - **外套/马甲** - **SL** Razred oblačila (od 1 do 3) - **jopa/telovnik** - **ET** Riietuse klass (1-3) - **Blusoon/Vest** - **LV** Apģērba klase (1 līdz 3) - **Bluzons/Veste** - **LT** Aprangos klasė (nuo 1 iki 3) - **lakūno striukė / kūno šildytuvas** - **SV** Plaggets klass (1 till 3) - **Jacka/Kofta** - **DA** Beklædningsklasse (1 til 3) - **Jacke/vest** - **FI** Suojausluokka (1-3) - **Takki/Liivi** - **J42 FR** Classe du vêtement (1 à 3) - **Veste/Pantalon** - **EN** Garment class (1 to 3) **Jacket /Trousers** - **ES** Tipo de ropa (1a 3) - **Chaqueta/Pantalón** - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **Giacca/Pantolone** - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **Casaco/Broek** - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **Vest/broek** - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **Jacke/Hose** - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **Bluza/Spodnie** - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **bunda/kalhoty** - **SK** Trieda odevu (1 až 3) - **Bunda/Nohavice** - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **Kabát/Nadrág** - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **Jacheta/pantalón** - **EL** Κλάση του ρούχου (1 à 3) - **Σακάκι/Παντελόνι** - **HR** Odjeća klase (1 do 3) **Jakna /Hlače** - **UK** Клас одягу (1-3) - **Куртка /Брюки** - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **Куртка/Брюки** - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **Mont /Vücut** isitici - **ZH** 服装等级 (1至3) - **夹克/裤子** - **SL** Razred oblačila (od 1 do 3) - **jorič/hlače** - **ET** Riietuse klass (1-3) - **Jope/Vest** - **LV** Apģērba klase (1 līdz 3) - **Jaka/Bikses** - **LT** Aprangos klasė (nuo 1 iki 3) - **striukė / kelnės** - **SV** Plaggets klass (1 till 3) - **Väst/Byxor** - **DA** Beklædningsklasse (1 til 3) - **Jakke/bukse** - **FI** Suojausluokka (1-3) - **Takki/Housut** - **A78 FR** Nombre de lavage maximum - **EN** Maximum number of washing - **ES** Número máximo de lavados - **IT** Numero di lavaggio massimo - **PT** Número máximo de lavagens - **NL** Maximaal aantal wassingen - **DE** Höchstzahl der Waschgänge - **PL** Maksymalna liczba prań - **CS** Maximální povolený počet praní - **SK** Maximální povolený počet praní - **HU** Max. mosási szám - **RO** Număr maxim de spălări - **EL** Μέγιστος αριθμός πλύσεων - **HR** Maksimalan broj pranja - **UK** Максимальна кількість прань - **RU** Максимальное количество стирок - **TR** Maksimum yıkama sayısı - **ZH** 洗涤最大数量 - **SL** Največje število pranj - **ET** Maksimaalne pesukordade arv - **LV** Maksimālais mazgāšanas reižu skaits - **LT** Didžiausias valymų skaičius - **SV** Max antal tvättar - **DA** Maksimalt antal vask - **FI** Pesukertoja enintään -

AR ملابس عاكسة للضوء عالية الوضوح للاستخدام المهني - طرق الاختبار والمتطلبات **A14** فئة الملابس (1 إلى 3)**J40** فئة الملابس (1 إلى 3) - باركا / بوديوارمر**J48** فئة الملابس (1 إلى 3) - سترة / سترة **J41** فئة الملابس (1 إلى 3) منفذها سترة / بوديوارمر**J41** فئة الملابس (1 إلى 3) سترة / سترة **J42** فئة الملابس (1 إلى 3) سترة / سترة **J47** فئة الملابس (1 إلى 3) سترة / سترة **J48** فئة الملابس (1 إلى 3) سترة / سترة **A78** الحد الأقصى لعدد الغسيل



A62
J49
A64

EN343:2003 A1:2007 FR Vétements de Protection contre la Pluie - **EN** Protective garment against rain exposures - **ES** Prenda de protección contra las lluvias - **IT** Abbigliamento di protezione contro la pioggia - **PT** Roupas de protecção contra as chuvas - **NL** beschermde kleding tegen weersinvloeden regen - **DE** Schutzkleidung gegen schlechtes Regen - **PL** Odzież ochronna chroniąca przed złymi warunkami pogodowymi - **CS** Ochranné oděvy – Ochrana proti dešti - **SK** Ochranný odev proti vplyvom dažda - **HU** Eső elleni védőruházat - **RO** Imbrăcăminte de protecție. Protecție împotriva ploii - **EL** Εξοπλισμό προστασίας από τη βροχή - **HR** Odjeća za zaštitu od kiše - **UK** Захисний одяг від дощу - **RU** Одежда для защиты от дождя - **TR** Yağmurdan etkilenmeye karşı koruyucu elbise - **ZH** 防雨防护服 - **SL** Varovalna obleka za zaščito pred dežjem - **ET** Kaitserõivad Kaitse vihma eest - **LV** Aizsargapģērbs pret lietu - **LT** APSaugojamie drabužiai nuo lietaus poveikio - **SV** Skyddskåder mot regn - **DA** Beskyttelsesbeklædning mod regn - **FI** Sadevaatteet - **A62 FR** Résistance à la Pénétration de l'eau (1 à 3) - **EN** Resistance of the Penetration of water (1 to 3) - **ES** Clase de resistencia de la penetración del agua (de 1 a 3) - **IT** Classe da resistenza al acqua (da 1 a 3) - **PT** Resistência à penetração da água (1 a 3) - **NL** Weerstand tegen het indringen van water (1 tot 3) - **DE** Wassereindringwiderstand (1-3) - **PL** odporność na przenikanie wody (od 1 do 3) - **CS** Odolnost proti prostupu vody (1 až 3) - **SK** Odolnosť voči prepúšťaniu vody (1 až 3) - **HU** Vízáteresztéssel szembeni ellenállás (1-től 3-ig) - **RO** Rezistență la penetrarea apei (1 la 3) - **EL** Αντοχή στη διείσδυση νερού (1 έως 3) - **HR** Otpornost na prodiranje vode (1 do 3) - **UK** Вологостійкість (1 - 3) - **RU** Влагостойкость (1 - 3) - **TR** Su geçirimeye karşı dayanıklılık sınıfı (1'den 3'e kadar) - **ZH** 防水穿透度 (1至3) - **SL** Otpornost na prodiranje vode (1 do 3) - **ET** Veekindlus (1 kuni 3) - **LV** Ūdens uzskūšanās pretestība (1. līdz 3.) - **LT** Atsparumas vandens prasiskverbimui (nuo 1 iki 3) - **SV** Avdnstningsmotstånd (1 till 3) - **DA** Modstand mod vandgennemtrængen (1 til 3) - **FI** Veden tunkeutumisen vastustuskyky (1-3) - **J49 FR** Résistance à la Pénétration de l'eau (1 à 3) - **Parka** - **EN** Resistance of the Penetration of water (1 to 3) - **Parka** - **ES** Resistencia a la penetración del agua (1 a 3) - **Parka** - **IT** Resistenza alla Penetrazione dell'acqua (1 a 3) - **Parka** - **PT** Resistência à Penetração da água (1 a 3) - **Parka** - **NL** Bestendigheid tegen het doordringen van water (1 tot 3) - **parka** - **DE** Wasserdurchgangswiderstand (1 bis 3) - **Parka** - **PL** Odporność na przenikanie wody (1 do 3) - **Kurtka** - **CS** Odolnost proti prostupu vody (1 až 3) - **Zimní bunda** - **SK** Odolnosť voči odparovaniu (1 až 3) - **Zimná bunda** - **HU** Vízáteresztéssel szembeni ellenállás (1 - 3) - **Kabát** - **RO** Rezistență la pătrunderea apei (de la 1 la 3) - **Geacă** - **EL** Αντίσταση στη Διείσδυση του νερού (1 έως 3) - **Παρκά** - **HR** Otpornost na prodiranje vode (od 1 do 3) - **Jakna** - **UK** Водонепроникньсть (від 1 до 3) - **Парка** - **RU** Устойчивость к проникновению воды (1 - 3) - **Парка** - **TR** Su penetrasyonuna direnç (1'den 3'e kadar) - **Parka** - **ZH** 防水滲透性 (1至3) - **派克大衣** - **SL** Odpornost proti prodiranju vode (od 1 do 3) - **parka** - **ET** Veekindlus (1-3) - **Parka** - **LV** Izturība pret ūdens iespiešanos (1 līdz 3) - **Parka** - **LT** Apsaugos nuo vandens prasiskverbimo klasė (nuo 1 iki 3) – striukė su gobtuvu - **SV** Motstånd mot vattgenomträngning (1 till 3) - **Parkas** - **DA** Vandgennemtrængningsmodstand (1 til 3) - **Parka** - **FI** Vedenpitävyys (1-3) - **Pitkät takki** - **A64 FR** Résistance Evaporative (1 à 3) - **EN** Evaporative resistance (1 to 3) - **ES** Clase de resistencia evaporativa (de 1 a 3) - **IT** Classe da resistenza evaporativa (da 1 a 3) - **PT** Resistência Evaporativa (1 a 3) - **NL** Evaporatieweerstand (1 tot 3) - **DE** Klasse der Dampfdurchlässigkeit (1-3) - **PL** Oddychalność (od 1 do 3) - **CS** Odolnost proti prostupu páry (1 až 3) - **SK** Odolnosť voči odparovaniu (1 až 3) - **HU** Párolgátló ellenállás (1-től 3-ig) - **RO** Rezistență evaporativă (1 à 3) - **EL** Αντίσταση στην εξάτμιση (1 έως 3) - **HR** Otpornost na isparavanje (1 do 3) - **UK** Onip випаровуванню вологи (1 - 3) - **RU** Паростойкость (1 - 3) - **TR** Buharlaşma Direnci (1-3) - **ZH** 防蒸发性能 (1至3) - **SL** Otpornost na isparavanje (1 do 3) - **ET** Hingavus (1 kuni 3) - **LV** Izgarošanas pretestība (1. līdz 3.) - **LT** Atsparumas garams (nuo 1 iki 3) - **SV** vattenånggenomgångsmotstånd (1 till 3) - **DA** Fordampningsmodstand (1 til 3) - **FI** Haihtumisen vastustuskyky (1-3) -

AR ملابس واقية من المطر **A62** مقاومة اختراق المياه (1 إلى 3)**J49** مقاومة اختراق المياه (1 إلى 3) - باركا**A64** المقاومة للتخرية (1 إلى 3)

TARMAC : EN ISO 20471:2013 /A1 :2016 : J48: 3/2/1, - EN343:2003 A1:2007 : J49: 3,A64: 2 - Colour : Fluorescent yellow-Grey ; Fluorescent orange-Grey - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL.
{ Performance tested in accordance with: EN14058:2016 : A13: 1, A09: 3, A31: 0,184 m². KW, A11: WP }

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Tipusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-s Tipustanúsítványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certifiatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测 (模块B), 并已通过标准欧盟验证认证。 - **SL** Priglašeno Organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELi tüübhindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübhindamistõendi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulīs) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātus. - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulius) ir išdavusi ES tipo sertifikatus. - **SV** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritetusta EU-tyyppitarkastuskokeesta. -

AR ابلاغ الهيئة التي اجريت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) اصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي

CENTEXBEL (0493) - TECHNOLOGIEPARK 7 09052 ZWIJNAARDE BELGIQUE.

PART 4

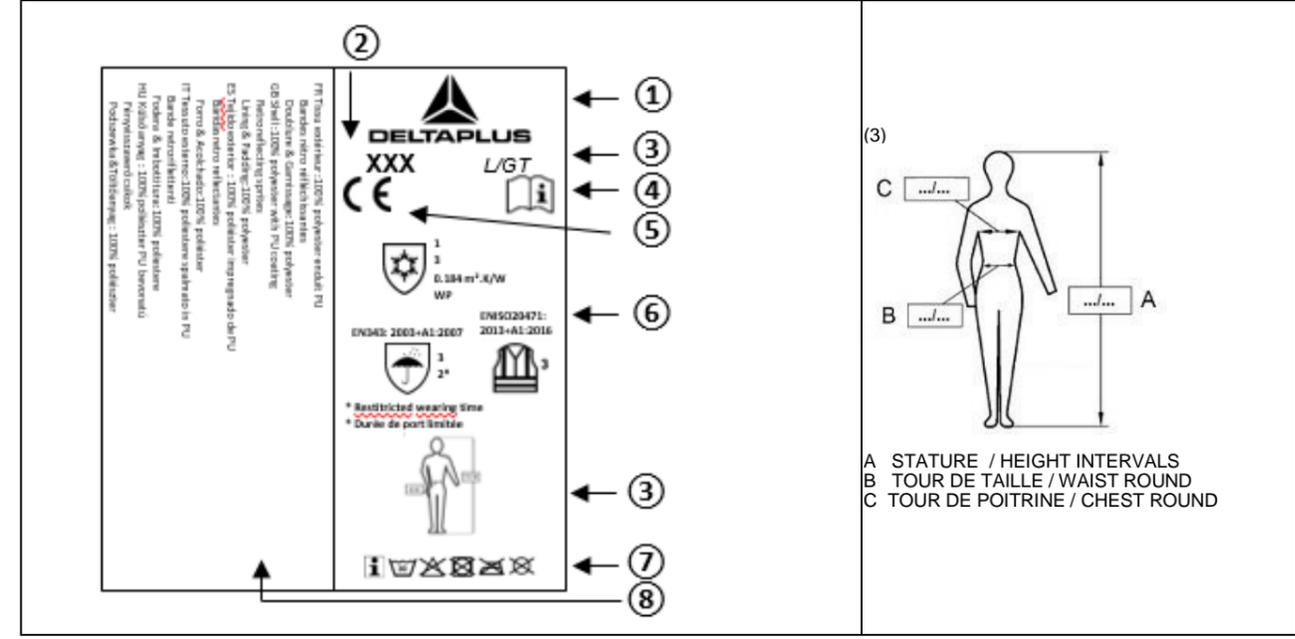
FR **Marquage**: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. (1) Identification du fabricant / (2) la référence du produit- Identification de l'EPI / (3)Système de taille / (4) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5) L'Indication de conformité selon la réglementation en vigueur (pictogramme CE). / (6)Le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) (7)Symboles internationaux d'entretien. / (8)Matières / PERFORMANCES: TABLE 3: Les niveaux sont obtenus sur le vêtement ou le matériau extérieur ou le complexe des matériaux. Ils vont du moins performant (niveau 1) au plus performant (niveaux 2 ou 3 selon la norme). X:indique que le vêtement ou le matériau n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas convenir du fait de la conception du vêtement ou du matériau. Les résistances thermiques et évaporative sont obtenues sur le complexe du vêtement. Les isolations thermiques sont obtenues sur le vêtement, porté par un mannequin. Plus la performance est élevée plus la capacité du vêtement est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc..... PERFORMANCES: TABLE 5 (EN14058) : Le tableau suivant est un guide pour illustrer l'effet de la perméabilité à la vapeur d'eau sur la durée de port continu recommandée d'un article d'habillement à différentes températures ambiantes. Durée de port continu maximale recommandée pour une combinaison complète composée d'une veste et d'un pantalon sans doublure thermique. **EN** **Marking**: Each item is identified by means of an label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2) The product reference- Identification of the PPE / (3)Size system / (4)pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (5)The indication of compliance according to the regulation in force (CE symbol). / (6)The N° of the standards to which the product is compliant (PART3) (7)International maintenance symbols. / (8)Materials / PERFORMANCES: TABLE 3: The levels are obtained on the garment or the outer material or the material complex. They are ordered from the least effective (level 1) to the most effective (levels 2 or 3 depending on the standard). X:Indicates that the garment or material has not been subjected to testing or that the test method is not suitable due to the design of the garment or the material. Heat and evaporative resistances are obtained on the garment complex. Heat insulation levels are obtained on the garment, worn by a model. The higher the performance, the greater the ability of the garment to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the abrasion, the dissipation.... **ES** **Marcación**: Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. (1) Identificación del fabricante / (2) referencia del producto- Indicación del EPI / (3)Sistema de tallas / (4)pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5)Indicación de cumplimiento según la reglamentación vigente (símbolo CE) / (6)el No. de normas con las que cumple el producto (PART3)/ (7)Símbolos internacionales de cuidado. / (8)Materias primas / RENDIMIENTOS: TABLE 3: Los niveles se obtienen sobre el vestuario o el material exterior o el complejo de los materiales. Van de menos rendimiento (nivel 1) a más rendimiento (niveles 2 o 3 según la norma). X:indica que el vestuario o el material no ha sido sometido a pruebas o que el método de prueba no parece conveniente considerando la concepción del vestuario o del material. La resistencia térmica y a la evaporación se obtiene sobre el conjunto del vestuario. Las aislaciones térmicas se obtienen sobre el vestuario, usado por un maniquí. A mayor rendimiento, mayor capacidad del vestuario para resistir al riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc.... **IT** **Marcatura**: Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. (1) Identificazione del costruttore / (2) il riferimento del prodotto- Identificazione di un DPI / (3)Sistema di taglie / (4)pictogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (5)L'indicazione di conformità in base alla normativa in vigore (pictogramma CE). / (6)Il n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) (7)Simboli internazionali di manutenzione. / (8)Materiali / PRESTAZIONI: TABLE 3: I livelli sono calcolati sul capo di abbigliamento, o sul materiale esterno, o sul materiale nel suo insieme (complessivo). I livelli vanno da quello con la performance più ridotta (livello 1) a quello con maggior performance (livelli 2 o 3 a seconda delle norme). X:Indica che il capo di abbigliamento o il materiale non è stato collaudato, o che il metodo di collaudo non sembra convenire sul fatto della concezione del vestito. Le resistenze termiche ed evaporative sono rilevate sul capo di abbigliamento nel suo insieme. Le insolazioni termiche sono rilevate sul capo di abbigliamento indossato da un manichino. Più la performance è elevata, maggiore è la capacità del capo di abbigliamento nel resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc... **PT** **Marcacão**: Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de proteção proporcionado, bem como outras informações. (1) Identificação do fabricante / (2) a referência do produto- Identificação do E.P.I. / (3)Sistema de tamanhos / (4)pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (5)A indicação de conformidade de acordo com a regulamentação em vigor (pictograma CE). / (6)diê N° der Normen, zu denen das Produkt konform ist (PART3)/ (7)Símbolos internacionais de manutenção. / (8)Materiais / DESEMPENHOS: TABLE 3: Os níveis são obtidos a partir da peça, do material exterior ou do complexo dos materiais. Vão do desempenho menor (níveis 1) até ao de maior desempenho (níveis 2 ou 3, de acordo com a norma). X:indica que a peça ou o material não foi sujeito a testes ou que o método de teste não parece estar em conformidade com o fabrico da peça ou com o material. As resistências térmicas e de evaporação são obtidas a partir do complexo da peça. Os isolamentos térmicos são obtidos a partir da peça, usada por um manequim. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da peça para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc.... **NL** **Markering**: Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingsstype en andere informatie. (1) Identificatietekens van de fabrikant / (2) de referentie van het product- Identificatie van het PBM / (3)Maatstelsiem / (4)pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (5)De indicatie van conformiteit volgens de van kracht zijnde regelgeving (EC-pictogram). / (6) de numéro da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3)/ (7)Internationale onderhoudssymbolen. / (8)Apparaat / KWALITEIT: TABLE 3: De niveaus worden verkregen op het kledingstuk of het buitenmateriaal of de combinatie van materialen. Zij lopen van mindere kwaliteit (niveau 1) tot betere kwaliteit (niveaus 2 of 3 afhankelijk van de norm). X:geeft aan dat het kledingstuk of het materiaal niet zijn getest of dat de testmethode niet lijkt te voldoen gezien het ontwerp van het kledingstuk of het materiaal. De thermische en verdampingsweerstand worden verkregen op de kledingcombinatie. De thermische isolaties worden verkregen op het kledingstuk gedragen door een pop. Hoe hoger de kwaliteit, des te beter het kledingstuk bestand is tegen het betreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkplek overeenkomen door de invloed van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc..... **DE** **Kennzeichnung**: Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Die Referenz des Produkts- Identifikation der PSA / (3)Größentabelle / (4)piktogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (5)Konformitätshinweis mit den geltenden Vorschriften (CE-Piktogramm). / (6)Het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3)/ (7)Internationale Reinigungsymbole. / (8)Gerät / SCHUTZ: TABLE 3: Die Leistungsklassen wurden an der Außenseite des Kleidungsstückes bzw. des Materials oder Verbundmaterials getestet. Sie gehen von der niedrigsten (Stufe 1) zur höchsten (Stufe 2 oder 3, je nach Norm) Leistungsklasse. X:das Kleidungsstück oder Material wurde nicht der Prüfung oder dem Prüfverfahren unterzogen, da es der Konstruktion des Kleidungsstückes oder des Materials nicht entspricht. Wärmedurchgangswiderstand und Wasserdampfdurchgangswiderstand wurden am gesamten Kleidungsstück bestimmt. Die Wärmeisolation wird am Kleidungsstück bestimmt, das von einer Testpuppe getragen wird. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Kleidungsstückes, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedene Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken.... **PL** **Oznaczenie**: Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. (1) Identyfikacja producenta / (2) nr katalogowy produktu- Identyfikacja SOI / (3)System miar / (4)piktogramy "I": Przed użytkowaniem należy zapoznać się z instrukcją. / (5)Informacja o zgodności według obowiązujących przepisów (piktogram CE). / (6)numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3)/ (7)Miedzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / (8)Urządzenie / WYTRZYMALOŚĆ: TABLE 3: Poiszczególne wyniki są uzyskiwane dla odzieży lub materiału zewnętrznego lub komplety materiałów. Są pogrupowane od najmniej wytrzymałego (poziom 1) do najbardziej wytrzymałego (poziom 2 lub 3 według normy). X:informuje, że odzież lub materiał nie został poddany badaniiu lub że metoda badawcza wydaje się nie być odpowiednio dostosowana do odzieży lub materiału. Odporność termiczna oraz odporność na parowanie są otrzymane dla komplety odzieży. Izolacja termiczna jest otrzymywana dla odzieży założonej na manekinie. Im większa jest wytrzymałość, tym większa jest odporność odzieży na poszczególne zagrożenia. Poziom wytrzymałości jest określany na podstawie badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które mają wpływ inne czynniki takie jak temperatura, ścieralność, uszkodzenia, itp.... **CS** **Značení**: Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytnuté ochrany a také další informace. (1) Identifikace výrobce / (2) referenční označení produktu- Identifikace OOP / (3)Systém velikostí / (4)piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (5)Označení shody s platnými normami a předpisy (piktogram CE). / (6)šipka označující směr použití (PART3)/ (7)Mezinárodní symboly údržby. / (8)Materiál / VÝKONNOST: TABLE 3: Úrovně jsou získány na oděvu nebo vnější látce nebo komplexu látek. Jdou od nejméně účinné (úroveň 1) ke nejúčinnější (úroveň 2 nebo 3 podle normy). X:udává, že oděv nebo látka nejsou podrobena zkoušce, nebo že se nezdá, že by zkušební metoda vyhovovala z důvodu návrhu oděvu nebo látky. Tepelná odolnost a prodyšnost po páru je získána na celém oděvu, izolace jsou získány na oděvu, nošeném manekýnem. Čím je vyšší účinnost, tím je vyšší schopnost oděvu odolávat příslušnému riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratorii, které neodráží nutně skutečné podmínky na pracovišti z důvodu vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obroušení, poškození, atd.... **SK** **Označenie**: Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informácie. (1) Identifikácia výrobcu / (2) referencia výrobku- Identifikácia OOPP / (3)Systém veľkostí / (4)piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (5)Označenie zhody podľa platných pravidiel (CE-piktogram). / (6)Č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3)/ (7)Medzinárodné symboly údržby. / (8)Materiály / VÝKONNOSTI: TABLE 3: Hodnoty sa merali na odeve, vonkajšom materiáli alebo celom materiáli. Pohybujú sa od najmenej účinných (úroveň 1) až po najúčinnejšie (úroveň 2 alebo 3 podľa normy). X:označuje, že odeve alebo materiál nebol vystavený skúške, alebo že sa zdá, že skúšobná metóda nevyhovuje kvôli návrhu oděvu alebo materiálu. Hodnoty tepelnej izolácie boli namerané na odeve, ktorá bol obliečený na figurine. Čím je účinnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť oděvu odolávať príslušným rizikám. Výkonnosťe úrovne sú založené na výsledkoch laboratorných skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli vplyvu rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, oteranie, poškodenie apod.... **HU** **Jelölés**: Minden termék rendelkezik azonosítómétkével (lehetőseg szerint), amely jelzi a védelemtípus és egyéb tájékoztató adatokat és tartalmaz. (1) A gyártó ismertető jele / (2) termék cikkszám-a. Az EVE azonosítója / (3)Mérőjelölés / (4)piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (5)Megfelelősi jelölés a hatályban lévő szabályozás szerint (CE-piktogram). / (6)szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3)/ (7)Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / (8)Anyagösszetétel / VÉDEKÉPESSEG: TABLE 3: A szintek a ruházaton vagy a külső anyagon vagy az anyagok összességén kerültek meghatározásra. Védelem/teljesítmény szempontjából a legalacsonyabbtól (1. szint) a legmagasabbig (2. vagy 3. szint a szabvány szerint) terjed. X:jelöli, hogy a ruházaton vagy az anyagok vizsgálatot nem végeztek, vagy a vizsgálati módszer a ruházat vagy az anyag rendeltetésének nem felel meg. A hővel és a párolgással szembeni ellenállási szintek a teljes ruházaton kerültek megállapításra. A hőátadási szintek a ruház

указываются тип обеспечиваемой защиты. (1) Маркировка изготовителя / (2) индекс продукта- Идентификация СИЗ / (3)Размерная система / (4)пиктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (5)Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символ CE). / (6)Номер стандарта, требованиями которого отвечает продукт (PART3)/ (7)Международные символы технического обслуживания. / (8)Материалы / РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ: TABLE 3: Следующие уровни были определены по одежде, внешнему материалу или комплексу материалов. Уровни идут от наименее эффективного (уровень 1) к более эффективному (уровни 2 или 3 в соответствии со стандартом). X:обозначает, что данная одежда или материал не проходили испытаний или метод испытаний не соответствует самой концепции данной одежды или материала. Данные по теплостойкости и паростойкости были получены применительно к комплексу одежды. Данные по теплоизоляции были получены при испытании одежды на манекене. Чем выше рабочие характеристики, тем выше степень сопротивления рискам, для защиты от которых предназначается одежда. Уровни рабочих характеристик основываются на результатах лабораторных исследований, которые могут не отражать реальные условия на рабочем месте в силу влияния иных факторов, таких как температура, износ, стирание и т.д. **TR Markalama:** Her öge bir etiket ile tanımlanır (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. (1) Üretici tanımlaması / (2) Ürünün referansı- KKE'nin tanımlanması / (3)Ölçü sistemi / (4)Piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanılm kitapçısını okuyun. / (5)Geçerli olan yönetmeliklere göre uyumluluk belirtme (CE sembolü). / (6)Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3)/ (7)Uluslararası bakım sembolleri. / (8)Malzemeler / PERFORMANSLAR: TABLE 3: Dereceler kıyafet üzerindeki veyahut başka madde üzerindeki derinleşmiş. Dereceleri en düşük performanstan (1. Derece) en yüksek performansla (standart göre 2. veya 3. Derece). X:gisynin veya maddenin denemeye maruz kalmadığını veya deneme metodunun gisynin veya maddenin tasarımı nedeniyle elverişli olmadığını belirtmektedir. Termik ve buharlaşma dayanıklılığı gisynin karmışık yüzeyi üzerindeki belirleminştir. Termik yalıtımın manken tarafından gilymiş kıyafet üzerindeki belirleminştir. Performans vükseldikçe kıyafetin ilışkilendirildiği riske dayanma kapasitesi yükselir.

Performans seviyeleri laboratuvar ortamında gerçekleştirilen testlere dayanmasına rağmen bu testler sıcaklık, aşınma, dağılma gibi diğer çeşitli faktörlerin etkisinden dolayı gerçek çalışma ortamı koşullarıyla uyumsuz olabilir. **ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识 (如有可能)。标签标识提供的防护级别及其它信息。(1) 制造商标识号 / (2) 产品型号- EPI识别码 / (3)尺寸制 / (4)符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / (5)根据现行规定。(CE图标) 表示合规。 / (6)产品合规的标准号 (PART3)/ (7)国际通用保养符号。 / (8)材料 / 性能: TABLE 3: 级别按照服装或面料或材料组合进行评定。评级按性能从低 (1级) 到高 (按标准不同为 2 或 3 级)。X:表示服装或材料尚未测试或测试方法不适合服装或材料的设计。隔热和防透性能是针对服装总体进行测定。隔热性能通过人体模型穿上服装进行测定。服装的性能越好, 其抵抗相关危险的能力就越强。性能等级以在实验室中所测得的试验结果为基础来确定。试验不一定能在温度、磨损、损坏等各种因素的影响上如实反映实际工作条件。 **SL Označevanje:** Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) referenca izdelka- Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (3)Sistem velikosti / (4)simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (5)Označevanje skladnosti izdelka z veljavnimi predpisi (piktogram CE). / (6)Številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3)/ (7)Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (8)Materiali / PERFORMANSE: TABLE 3: Stopnje se nanašajo na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Stopnje so razvrščene od manj učinkovite (stopnja 1) do najučinkovitejše (stopnji 2 ali 3 v skladu s standardom). X:označuje, da oblačilo ali material niso preizkušeni. Preskusna metoda ni primerna zaradi oblikovanja oblačil ali materiala. Rezultati toplotne odpornosti in odpornosti proti izhlapevanju so odvisni od vrste oblačil. Toplotna izolacija se opravi in meri na oblačilih, ki so jih nosile lutke. Bolj kot je visoka raven performansov, večja in bolj odporna so oblačila na povezano tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivov drugih dejavnikov kot so temperatura, abrazije, obrabe in podobega).. **ET Mārgūstus:** Iga toode on tāhstatud andmesidigā (kui vōimālik). Sellē on mārģitud pakutava kaitse tūip ja muud andmed. (1) Valmistaja loģotūip / (2) toote kood- Isukkaitsevahendi andmed / (3)Suurusstēem / (4)piktogrammī "I": Enne kasutamist lugege juhend lābi. / (5)Vastavusmārgis vastavalt kehitevatle ōigusunormidele (CE piktogramm). / (6)Number of standard, millele toode vastab (PART3)/ (7)Rahvusvahelised hooldussūmbolid. / (8)Materialid / TOIMIVUSED: TABLE 3: Tasemed on mārģitud rōiva, vālimaterjalid vōi materjalide koosluse omaduste mōotmisel. Need lāhevad tōhususe kōige madalamast (1. tase) kōige kōrgema tasemeni (2. vōi 3. tase vastavalt normatiivile). X:nāitab, et rōivast vōi materjali pole testitud vōi et katsemeetod on rōiva vōi materjali seisukohast sobimatu. Soojustakistus ja veeaurupidavus on mōõdetud rōival teravikuna. Soojapidavust on mōõdetud mannekeenile asetatud rōival. Mida kōrgem on toomivusaste, seda vastupidavam on rōivas kaitseks ārõudatud riski eest. Toomivusastmed pōhinevad laboratuuriuuringutestidel, mis ei pruugi ilmingtingimata kajastada tegelikke tōõtingimusi ja mille kāigus kontrollitakse toote vastupidavust erinevatele faktoritele nagu temperatuur, kulumine, purustusjōud jne.. **LV Markējums:** Katrai precē ir piestiprināts marģējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. (1) Raģotāja identifikācija / (2)atsauce uz aprģikojumu- IAL identifikācija / (3)Izmēru sistēma / (4)piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (5)Atbilstības norāde saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem (piktogramma EK). / (6)standarta, kurai aprģojums atbilst, numurs (PART3)/ (7)Starptautiskie kopšanas simboli / (8)Medģiagos / MEHĀNISKĀS ĪPAŠĪBAS: TABLE 3: Pakāpju rezultāti iegūti apģērbam vai ārģējam materiālam, vai materiālu kompleksam. Tie izkārto no vismazāk efektīvā (1. pakāpe) līdz visefektīvākajam (2. un 3. pakāpe saskaņā ar standartu). X:norāda, ka apģērbis vai materiāls nav testēts vai ka testēšanas metode nav piemērota apģērbam vai materiāla dēļ. Termoizturības un iztvaikošanas pretestības rezultāti iegūti apģērbam kompleksam. Termoizolācijas rezultāti iegūti apģērbam, kas uzvilktis uz manekena. Jo augstāki rezultāti, jo lielākas ir apģērbam spējas pretoties apvienotajam riskam. Tehnisko rādītāju līmeņi balstās uz laboratorijā veikto izmēģinājumu rezultātiem. Šie izmēģinājumi ne vienmēr atspoguļo reālos apstākļus darba vietā, kurus var ietekmēt tādi faktori kā temperatūra, abrazija, cimdņu nolietošāns pakāpe u.c.. **LT Ženklinimas:** Kiekvienas produkta yra pažymėtas etikete (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) nuoroda į gamint- AAP identifikacija / (3) Dydžių sistema / (4) piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (5) Atitikties nuoroda pagal galiojančius reikalavimus (CE ženklas). / (6) normos, kurią atitinka gaminytis, numeris (PART3)/ (7) Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (8) Materiali / CHARAKTERISTIKOS: TABLE 3: Lygiai nustatomi pagal drabužių arba išorinę medžiagą, arba visą medžiagą kartu. Jie išdėstyti nuo žemiausio (1 lygio) iki aukščiausio lygio (2 arba 3 lygių pagal standartą). X: nurodo, kad drabužis, kad drabužis ar medžiaga nebuvo bandyti, arba kad bandymo metodas nėra tinkamas drabužių ar medžiagos koncepcijai. Buvo patikrintas viso drabužio atsparumas šilumai ir garams. Šilumos izoliatoriai buvo išbandyti su drabužiu, kuris buvo užvilktas ant manekeno. Kuo aukštesnė kokybė, tuo didesnis drabužio atsparumas atitinkamai rizikai. Kokybės lygiai pagrįsti rezultatais, gautais po bandymų laboratorijoje, kurie nebūtinai atspindi realias darbo vietas sąlygas, įvairių kitų veiksnį, tokių kaip temperatūra, nusigrūdimas, sugadinimas ir t. t. poveikį. **SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Produktens referens- Identifikation av personlig skyddsutrustning / (3) Storlekar / (4) piktogrammen "I": Läs instruktionsbroschyren före användning. / (5) Indikationen om överensstämmelse med gällande förordning (EG-symbol) / (6) Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3)/ (7) Skötselråd internationella symboler. / (8) Anordning / EGENSKAPER: TABLE 3: Nivåerna mäts på plagget eller yttermaterial eller materialsammansättningen. Det går från fråga till bästa prestanda (nivå 1) till bästa prestanda (nivå 2 eller 3 beroende på normen). X: anger att plagget eller materialet inte har genomgått testet eller att testmetoden inte verkar vara lämplig på grund av plaggets eller materialets egenskaper. Värmeotstånd eller ångmotstånd mäts på plaggets sammansättning. Värmeisoleringsmätningarna mäts på plagget på en docka. Desto högre prestanda, ju större förmåga att motstå den relevanta risken. Prestandanivån baseras på tester som genomförs i laboratoriemiljö och återspeglar därmed inte alltid verkligheten. Faktorerna såsom temperatur, nötning, bristning osv. skulle kunna påverka dessa resultat.. **DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Produktreferenc- Identifikation af personligt værnemiddel / (3) Størrelsessystem / (4) Piktogrammet "I": Læs brugervejledningen før brugtagning. / (5) Overensstemmelsesangivelse ifølge gældende regulativer (CE-piktogram) / (6) Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3)/ (7) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (8) Materialer / YDELSER: TABLE 3: Niveauerne er opnået på beklædningen, eller yderværematerialet eller det samlede materiale. De går fra mindre effektive (niveau 1) til mest effektive (niveau 2 eller 3 ifølge normen). X: Angiver, at beklædningen eller materialet ikke er underkastet test, eller at testmetoden ikke synes at passe til beklædningens eller materialets design. Varme- og fordamningsmodstanden opnås med hele beklædningens tilsammen. Varmeisoleringen er opnået på beklædningen båret af en mannequin. Jo højere effekten er, desto større er beklædningens evne til at modstå de forbundne risici. Ydelsesniveauet er baseret på resultater af forsøg på laboratorium, hvilket ikke nødvendigvis afspejler de virkelige forhold på arbejdsstedet, ud fra indflydelse fra diverse andre faktorer såsom temperatur, afslibning, slid, etc.... **FI Merkinnt:** Tuote tunnustetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojuksen tyyppin sekä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnustusmerkintä / (2) tuoteviite- Henkilösuojujaintunnus / (3) Kokojärjestelmä / (4) kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (5) Yhdenmukaisuusmerkintä paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti (CE-piktogrammi). / (6) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3)/ (7) Kansainväliset hoitomerkki. / (8) Materiaalit / OMINAISUUDET: TABLE 3: Ilmoitetut suojuustasot koskevat vaatteita, uikavaatteita tai materiaaliakokonaisuutta. Luokitusjärjestys on minimisuojuuksesta (taso 1) maksimisuojuukseen (tasot 2 tai 3 standardista riippuen). X: Ilmaisee, että vaateita tai materiaalia ei ole testattu tai että testimenetelmät ei vaikuta soveltuvan vaatteelle tai materiaalle. Lämmön ja kosteuden pidätyssyyky on mitattu vaatekokonaisuudelle. Lämpöeristystaso on mitattu mallinukulle puettusta vaatteesta. Mitä korkeampi suojuustaso, sitä tehokkaammin vaate suojuu erilaisilta riskeiltä. Suojuustasoluokitus perustuu laboratoriotesteihin saatuihin tuloksiin, jotka eivät erilaisten muiden tekijöiden (esim. lämpötila, hankaus, kuluminen jne.) takia välttämättä vastaa todellisia työoloja. / (3) نظام التحجيم / (4) الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) مؤشر الامتثال وفقاً للنظام المعمول به (رمز CE). / (6) أرقام المعايير التي تمتثل لها المنتجات (المستويات 1 إلى 3 اعتماداً على المعيار). يمكن للملابس الواقية أو المواد الخارجية أو مجموعة المواد تحقيق مستويات العزل المرجوة. يتم ترتيبها من الأقل فعالية (المستوى 1) إلى الأكثر فعالية (المستويات 2 أو 3 اعتماداً على المعيار). X: يشير إلى أن الملابس أو المواد لم تخضع للاختبار أو أن طريقة الاختبار غير مناسبة بسبب تصميم الملابس أو المادة. يمكن لمجموعة الملابس مقاومة الحرارة والتبخر. يمكن للملابس التي يرتديها العارض تحقيق مستويات العزل الحراري. كلما ارتفع الأداء زادت قدرة الملابس على تحمل المخاطر المصاحبة. تعتمد مستويات الأداء على نتائج الاختبارات العملية التي لا تعكس بالضرورة الظروف الحقيقية الموجودة في مكان العمل؛ وذلك بسبب تأثير العوامل المختلفة الأخرى كدرجة الحرارة والتآكل والتبديد....

AR العلامات: يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد الجهة المصنعة / (2) مرجع المنتج- التعرف على معدات الحماية الشخصية / (3) نظام التحجيم (4) الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) مؤشر الامتثال وفقاً للنظام المعمول به (رمز CE). / (6) أرقام المعايير التي تمتثل لها المنتجات (المستويات 1 إلى 3 اعتماداً على المعيار). يمكن للملابس الواقية أو المواد الخارجية أو مجموعة المواد تحقيق مستويات العزل المرجوة. يتم ترتيبها من الأقل فعالية (المستوى 1) إلى الأكثر فعالية (المستويات 2 أو 3 اعتماداً على المعيار). X: يشير إلى أن الملابس أو المواد لم تخضع للاختبار أو أن طريقة الاختبار غير مناسبة بسبب تصميم الملابس أو المادة. يمكن لمجموعة الملابس مقاومة الحرارة والتبخر. يمكن للملابس التي يرتديها العارض تحقيق مستويات العزل الحراري. كلما ارتفع الأداء زادت قدرة الملابس على تحمل المخاطر المصاحبة. تعتمد مستويات الأداء على نتائج الاختبارات العملية التي لا تعكس بالضرورة الظروف الحقيقية الموجودة في مكان العمل؛ وذلك بسبب تأثير العوامل المختلفة الأخرى كدرجة الحرارة والتآكل والتبديد....

AR العلامات: يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد الجهة المصنعة / (2) مرجع المنتج- التعرف على معدات الحماية الشخصية / (3) نظام التحجيم (4) الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) مؤشر الامتثال وفقاً للنظام المعمول به (رمز CE). / (6) أرقام المعايير التي تمتثل لها المنتجات (المستويات 1 إلى 3 اعتماداً على المعيار). يمكن للملابس الواقية أو المواد الخارجية أو مجموعة المواد تحقيق مستويات العزل المرجوة. يتم ترتيبها من الأقل فعالية (المستوى 1) إلى الأكثر فعالية (المستويات 2 أو 3 اعتماداً على المعيار). X: يشير إلى أن الملابس أو المواد لم تخضع للاختبار أو أن طريقة الاختبار غير مناسبة بسبب تصميم الملابس أو المادة. يمكن لمجموعة الملابس مقاومة الحرارة والتبخر. يمكن للملابس التي يرتديها العارض تحقيق مستويات العزل الحراري. كلما ارتفع الأداء زادت قدرة الملابس على تحمل المخاطر المصاحبة. تعتمد مستويات الأداء على نتائج الاختبارات العملية التي لا تعكس بالضرورة الظروف الحقيقية الموجودة في مكان العمل؛ وذلك بسبب تأثير العوامل المختلفة الأخرى كدرجة الحرارة والتآكل والتبديد....



PART 5

[EN14058:2017] Performance tested in accordance with: EN14058:

FR Articles d'habillement de protection contre les climats frais - **EN** Protective garment against cool environments - **ES** Prendas para protección contra ambientes fríos. - **IT** Indumenti per la protezione per ambienti freddi - **PT** Peças de proteção contra ambientes frios - **NL** Kledingstukken voor bescherming tegen een koele omgeving - **DE** Kleidungsstücke zum Schutz gegen kühle Umgebungen - **PL** Artykuły odzieżowe chroniące przed warunkami w chłodnych klimatach. - **CS** Oděvní součásti na ochranu proti chladnému prostředí - **SK** Ochranný odev od chladného prostredia - **HU** Hideg klíma elleni ruházati termékek és védőruházat - **RO** Articole de îmbrăcăminte de protecție utilizate în medii cu temperaturi scăzute - **EL** Είδη προστατευτικής ενδυμασίας από τα δροσερά κλίματα - **HR** Odjevni predmet za zaštitu od hladnoće. - **UK** Предмети одягу для захисту у прохолодних умовах - **RU** Предметы одежды для защиты от холодного климата - **TR** Serin ortamlara karşı koruyucu elbise - **ZH** 寒冷环境下的服装防护用品 - **SL** Oblačila za zaščito v hladnih okoljih - **ET** Rõivad kaitseks jahedate keskkondade eest - **LV** Apģērbā elementi aizsardzībai pret aukstām vidēm - **LT** Apsauginis drabužis vėsioje aplinkoje - **SV** Plagg till skydd i kalla miljöer - **DA** Beskyttelsesbeklædningsartikler mod køligt klima - **FI** Kylmänsuojavaatteet – **A13** FR Classe de Résistance thermique du complexe (1 à 3) - **EN** Thermal resistance of garment Class (1 to 3) - **ES** Clase de resistencia térmica del complejo (1 a 3) - **IT** Classe di Resistenza termica del complesso (1 a 3) - **PT** Classe de Resistência térmica do complexo (1 a 3) - **NL** Klasse van de warmtebestendigheid van het complex (1 tot 3) - **DE** Klasse Thermischer Widerstand des Komplexes (1 bis 3) - **PL** Odporność termiczna kompletu (1 do 3) - **CS** Třída celkové tepelné odolnosti (1 až 3) - **SK** Trieda tepelnej odolnosti komplexu (1 až 3) - **HU** A komplex termikus ellenállásának osztályozása (1-től 3-ig) - **RO** Clasă de rezistență termică a complexului (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση Θερμικής Αντίστασης του συμπλόκου (1 έως 3) - **HR** Razred toplinske otpornosti odjeće (od 1 do 3) - **UK** Клас термічного опору комплексу (1-3) - **RU** Класс термостойкости одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı termal direnci (1-3) - **ZH** 聚合物隔热等级 (1至3) - **SL** Razred odpornosti kompleta proti toploti (od 1 do 3) - **ET** Komplekti soojapidavuse klass (1-3) - **LV** Kompleksa termiskās pretestības klase (1 līdz 3) - **LT** Aprangos šiluminės varžos klasė (nuo 1 iki 3) - **SV** Klass för systemets värmemotstånd (1 till 3) - **DA** Kompleksets varmemotstandsklasse (1 til 3) - **FI** Kokonaisuuden lämmöneristävyyssuokka (1-3) – **A09** FR Classe de Perméabilité à l'Air (1 à 3) - **EN** Air permeability Class (1 to 3) - **ES** Clase de permeabilidad al aire (de 1 a 3) - **IT** Classe di permeabilità all'aria (da 1 a 3) - **PT** Categoria de permeabilidade ao ar (1 a 3) - **NL** Klasse van luchtdichtheid (1 tot 3) - **DE** Klasse der Luftdurchlässigkeit (1 bis 3) - **PL** Klasa przepuszczalności powietrza (1-3) - **CS** Třída prodyšnosti (1 až 3) - **SK** Trieda prievzdušnosti (1 až 3) - **HU** Légáteresztés osztályozása (1-től 3-ig) - **RO** Clasa de permeabilitate la aer (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση Διαπερατότητας στον Άέρα (1 έως 3) - **HR** Razred otpornosti na vjetar (od 1 do 3) - **UK** Клас повітропроникності (1 - 3) - **RU** Класс воздухопроницаемости (1 - 3) - **TR** Hava Geçirmezlik Sınıfı (1-3) - **ZH** 透气性级别 (1至3) - **SL** Razred propustnosti zraka (1 do 3) - **ET** Õhu läbilaskvuse klass (1 – 3) - **LV** Gaisa caurlaidības klase (1 līdz 3) - **LT** Oro laidumo klasė (nuo 1 iki III) - **SV** Klass för luftgenomsläpplighet (1 till 3) - **DA** Luftgennemtrængningsklasse (1 til 3) - **FI** Ilmanläpäisevyyssuokka (1–3) – **A31** FR Isolation Thermique Résultante de base mesurée sur mannequin mobile - **EN** Resultant effective thermal insulation measured on a mobile model - **ES** Aislación térmica resultante de base medida sobre maniquí móvil - **IT** Isolamento Termico Risultante dalla base misurata su manichino mobile - **PT** Isolamento Térmico Resultante de base medido no manequim móvel - **NL** Resultierende thermische isolatie gemeten op beweegbare pop - **DE** Wärmeisolation gemessen an beweglicher Testpuppe - **PL** Izolacja termiczna oszacowana na bazie pomiarów wykonanych na ruchomym manekinie - **CS** Základní výsledná tepelná izolace naměřená na přenosné figuríně - **SK** Výsledná základná tepelná izolácia nameraná na pohyblivej figuríne - **HU** Hőszigetelés mőzög próbababán mért érték alapján - **RO** Izolarea termică rezultantă de bază măsurată pe manechin mobil - **EL** Θερμική μόνωση αποτελεσματική μέτρησης σε κινητό ανδρείκελο - **HR** Toplinska izolacija, rezultati na osnovi mjerenja na pokretnoj lutki - **UK** термічна ізоляція — вихідний результат, вимірюний на рухомому манекені - **RU** Параметры теплоизоляции, полученные при испытании одежды на подвижном манекене - **TR** Hareketli manken üzerinde ölçülmüş temel termik yalıtım sonucu - **ZH** 在动态人体模特上测定的基本最终隔热性能 - **SL** Toplotna izolacija, merjena na mobilni lutki - **ET** Liikuvat mannekeenil mōõdetud resultatiivne efektiivne soojapidavus - **LV** termoizolācija, kas mērta uz kustīga manekena - **LT** Terminė izoliacija, nustatyta naudojant judantį manekoną - **SV** Resulterande grundlig värmeisolering fastställd på en rörlig docka - **DA** Resulterende basis varmeisolering på bevægelig mannequin - **FI** Lämmöneristys mitattuna liikkuvalla mallinukelta – **A11** FR Classe de Résistance à la pénétration de l'eau EN Class of resistance to water penetration - **ES** Clase de resistencia de la penetración del agua - **IT** Classe di resistenza della penetrazione dell'acqua - **PT** Classe de resistência da penetração de água - **NL** Weerstandsklasse van waterdichtheid - **DE** Wasserdurchgangswiderstand - **PL** Klasa odporności na przesiąkanie wody - **CS** Základní odolnosti proti prostupu vody - **SK** Trieda odolnosti proti prieniku vody - **HU** Vízáteresztéssel szembeni ellenállás osztályozása - **RO** Clasa de rezistență la penetrarea apei - **EL** Κατηγορία αντίστασης στην εισχώρηση νερού - **HR** Klasa otpornosti na prodiranje vode - **UK** Клас водонепроникності - **RU** Класс влагонепроницаемости - **TR** Su geçirmezlik sınıfı dayanıklılık sınıfı - **ZH** 防水穿透性等级 - **SL** Klasa odpornosti proti prodoru vode - **ET** Veepidavus - **LV** Ūdensnecaurlaidības kategorija - **LT** Atsparumo vandens prasiskvervimui klasė - **SV** Klass för vattengenomträngningsmotstånd (enzl 1 till 2) - **DA** Modstandsklassen mod vandgenennemtrængen - **FI** Veden tunkeutumisen vastustuskyky –

AR الملابس الواقية من البرد A13 المقاومة الحرارية للملابس فئة (1 إلى 3) - **A09** فئة مقاومة اختراق الهواء - **A11** فئة نفوذ الهواء - **FR** Classe de Résistance à la pénétration de l'eau EN Class of resistance to water penetration - **ES** Clase de resistencia de la penetración del agua - **IT** Classe di resistenza della penetrazione dell'acqua - **PT** Classe de resistência da penetração de água - **NL** Weerstandsklasse van waterdichtheid - **DE** Wasserdurchgangswiderstand - **PL** Klasa odporności na przesiąkanie wody - **CS** Základní odolnosti proti prostupu vody - **SK** Trieda odolnosti proti prieniku vody - **HU** Vízáteresztéssel szembeni ellenállás osztályozása - **RO** Clasa de rezistență la penetrarea apei - **EL** Κατηγορία αντίστασης στην εισχώρηση νερού - **HR** Klasa otpornosti na prodiranje vode - **UK** Клас водонепроницаемости - **RU** Класс влагонепроницаемости - **TR** Su geçirmezlik sınıfı dayanıklılık sınıfı - **ZH** 防水穿透性等级 - **SL** Klasa odpornosti proti prodoru vode - **ET** Veepidavus - **LV** Ūdensnecaurlaidības kategorija - **LT** Atsparumo vandens prasiskvervimui klasė - **SV** Klass för vattengenomträngningsmotstånd (enzl 1 till 2) - **DA** Modstandsklassen mod vandgenennemtrængen - **FI** Veden tunkeutumisen vastustuskyky –

FR Matière: TARMAC: Tissu polyester Oxford enduit polyuréthane. Doublure fixe Taffetas polyester. Veste amovible tissu "Softshell" 96% polyester 4% élasthanne. Bandes rétro-réfléchissantes cousues. **EN Material:** TARMAC: Polyurethan-coated Oxford polyester fabric. Fixed polyester Taffeta lining. Softshell removable jacket 96% polyester 4% elastane. Retro-reflective sewn bands. **ES Material:** TARMAC: Tejido poliéster Oxford impregnado de poliuretano. Forro fijo tafetán poliéster. Chaqueta desmontable : tejido «Softshell» 96% poliéster 4% elastano. Bandas retroreflejtantes cosidas. **IT Materiale:** TARMAC: Tessuto poliester Oxford spalmato poliuretano. Fodera fissa Taffetà poliester. Giacca staccabile tessuto "Softshell" 96% poliester 4% elastan. Bande retro-riflettenti cucite. **PT Material:** TARMAC: Tecido poliéster Oxford revestido poliuretano. Forro fixo Tafetá poliéster. Casaco amovível tecido "Softshell" 96% poliéster 4% elastano. Bandas reflectoras cosidas. **NL Materiaal:** TARMAC: Polyurethaan gecoate Oxford polyester. Vaste voering polyester taf. uitneembare Softshell binnenjas 96% polyester, 4% elasthan. Opgestikte retro-reflectorende banden. **DE Material:** TARMAC: Oxford-Polyester mit Polyurethanbeschichtung. Festes Futter aus Polyester taf. Abnehmbare Weste aus „Softshell“-Gewebe, 96 % Polyester, 4 % Elasthan. Aufgenähte retroreflektierende Streifen **PL Materiał:** TARMAC: Tkanina: poliester Oxford powlekany poliuretanem. Podszewka: tafta poliester. Odpinana bluza z tkaniny Softshell 96% poliester, 4% elastan. Pasy odblaskowe naszywane. **CS Materiál:** TARMAC: Polyester Oxford s polyuretanovým povlakem. Napevno uchytená podšívka z polyesteru Taffeta. Odepínací vesta ze softshellu 96 % polyester / 4 % elastan. Našívané reflexní pásky **SK Materiál:** TARMAC: Oxford polyester povrstvený PU. Pevná podšívka z taffeta polyesteru. Odnímateľná softshell vesta 96% polyester 4% elastan. Všité reflexné pásky. **HU Anyag:** TARMAC: Poliuretán bevonatú Oxford poliészter szövet. Fix Tafota poliészter bélés. Kivehető kabát "Softshell" szövet 96% poliészter 4% elasztán. Rávart fűnyisszavető csíkok. **RO Materie:** TARMAC: Tesătură poliester Oxford cu membrană poliuretán. Căptușeală fixă Tafta poliester. Vestă detașabilă țesătură "Softshell" 96% poliester 4% elastan. Benzi reflectorizante cusute. **EL Υλικό:** TARMAC: Ύφασμα πολυεσθερικό Oxford επιχρισμένο πολυουρεθαινης. Σταθερή φόδρα από ταφτά πολυεστέρα. Αφαιρούμενο σακάκι ύφασμα "Softshell" 96% πολυεστέρας 4% ελαστών. Ραμμένες οπισθοαντανακλαστικές λωρίδες. **HR Materijal:** TARMAC: Materijal poliester Oxford s poliuretanskim premazom. Fiksna podstava poliester Taffeta. Podstava na vađenje, materijal „Softshell“ 96% poliester, 4% elastan. Našivene reflektirajuće trake. **UK Material:** TARMAC: Тканина поліестер Оксфорд з поліуретановим покриттям. Підкладка незнімна поліестер тафта. Знімна куртка "Softshell" 96% поліестер 4% еластан. Світлопоглибнівні смужки нашиті. **RU Material:** TARMAC: Материал полиестер Оксфорд с полиуретановым покрытием. Подкладка несъемная тафта полиестер. Куртка съёмная материал Softshell 96% полиестер 4% эластан. Светоотражающие ленты нашитые. **TR Malzeme:** TARMAC: Poliüretan kaplı polyester Oxford kumaş. Polyester Taftalı sabit astar. %96 polyester %4 elastan "Softshell" çikartılabilir kumaşlı ceket. Dikiliği reflektör şeritler. **ZH 材料:** TARMAC: 聚氨酯涂层牛津涤纶布。涤纶塔夫绸固定衬里。可拆卸外套“软壳”布料 96%涤纶 4%氨纶。缝制反光带。 **SL Material:** TARMAC: Tkanina iz poliestra Oxford, prevlečenega s poliuretanom. Neodstranljiva podloga iz poliestrskega tafta. Odstranljivi jopič iz tkanine „Softshell“ iz 96 % poliestra in 4 % elastana. Prišiti odsevni trakovi. **ET Material:** TARMAC: Riie poliüretaanikaattak polüester Oxford. Kinnine taftvoode poliüester. Eemaldatav jakk nie "Softshell" 96% poliüester 4% elastaan. Ömmeldud helkuribad. **LV Materialis:** TARMAC: Poliester Oxford audums pārklāts ar poliuretānu. Fiksēta poliēstera tafta odere. „Softshell“ auduma 96% poliēstera 4% elastāna šķiedra. Piešūtas atstarojošas lentes. **LT Medžiaga:** TARMAC: Audinys poliesteris „Oxford“ danga poliuretanas. Išsūtas tafos poliesterio pamušalas. Nuegamas švarkas audinys „Softshell“ 96% poliesteris 4% elastanas. Įsiutos šviesą atgal atspindinčios juostos. **SV Material:** TARMAC: Polyesterövavnad Oxford polyuretan-beläggning. Fast polyester-taffoder. Jacka lösttagbar vävnad "Softshell" 96% polyester 4% elastan. Påsydda reflexer. **DA Materiale:** TARMAC: Polyuretanbelagt Oxford-polyesterstoff. Fast for polyester-taft. Aftagelig jakke "Softshell"-stof 96% polyester 4% elastan. Påsydede reflekterende bånd. **FI Materiaali:** TARMAC: Kangas Oxford-polyesteriä, pinta PU. Kiinteä vuori taffeta-polyesteriä. Irrotettava takki Softshell-kangasta, 96 % polyesteriä 4 % elastanaa. Ommellut heijastinnauhat.

AR المادة: TARMAC: نسيج بوليستر أكسفورد من مطاط البولي اثيري. بطانة من البوليستر التفتا. سترة سوفتشيل قابلة للإزالة مصنوعة من البوليستر بنسبة 96 % والإيلاستين بنسبة 4 % . أشرطة محاكاة بشكل عكسي.

TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: TP TC 019/2011 UA: